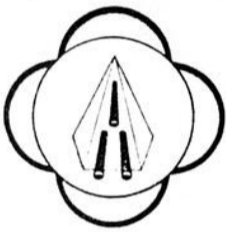


# -LE LAC-ST-JEAN-

Vol. XXV. No. 28 - 11 janvier 1967

# 1867

# 1967



## Proclamation de l'année du Centenaire

En ce premier jour de l'an de grâce 1967, conviés par le destin et par le devoir, nous voici réunis pour vivre ensemble les premiers instants de cette année mémorable.

Cette cérémonie, qui déjà appartient un peu aux archives du deuxième siècle de l'histoire de notre ville, veut être à la fois un hommage à ceux qui en ont posé les premières pierres et un acte de foi en l'avenir. — Nous ne pouvons la vivre sans émotion!

De ce pays rude et austère, que nos ancêtres ont façonné à coups de hache et de persévérance, a surgi cette ville dont nous sommes fiers à bon droit. Il aura fallu leur indomptable courage et la volonté ferme de leur présence au labeur quotidien malgré les larmes, les sueurs et les déboires pour que, de l'humble sillon de leurs charrues et de leur fidélité à Dieu, sorte la moisson dont est faite leur héritage.

En y perdant sans doute un peu de sa tranquille poésie, ce coin de terre qui est le nôtre, nous a rendu en échange de nos illettrés, nos enclumes, nos rouets, chevaux, lampes à pétrole, de nos ponts couverts et nos poissonneux cours d'eau, le confort et la sécurité que nous inspirent les cheminées industrielles, les barrages hydroélectriques, nos rues scintillantes et animées, le bourdonnement de nos ateliers, la vitalité de nos institutions d'enseignement et la prometteuse génération de nos adultes de demain.

Fiers du passé et confiants dans l'avenir, nous appartenons au présent. Et ce présent nous commande d'assumer vaillamment notre lot collectif et notre devoir personnel, pour que demain soit encore, si possible, plus beau, et l'avenir plus généreux.

A titre de maire de notre belle ville centenaire, je me fais un devoir de vous rappeler aux réalités contemporaines. Mais je m'en voudrais de ne vous les présenter que sous les seuls traits du labeur insistant et routinier. N'oublions pas qu'elles sont faites également, ces réalités contemporaines, de joie-de-vivre, de sérénité et d'honnêtes réjouissances.

Et puisque le sang de nos ancêtres coule dans nos veines, qu'il ranime en nous comme il a si bien su le faire pour eux, le sens du devoir, certes, mais en même temps qu'il nous mette des fourmis dans les jambes et qu'il allume en nos coeurs la flamme d'une gaieté de bon aloi, afin que tous, tant que nous sommes, nous sachions fêter dignement ce premier centenaire.

Qu'en cet instant solennel soit proclamée ouverte officiellement, l'année du centenaire d'Alma et que, par la grâce de Dieu, il vous soit donné à tous et à chacun d'en retirer les meilleurs fruits pour la gloire de nos toits et de nos clochers.

J.-Léonce Desmeules, maire  
Cité d'Alma



ALMA ENTRE DANS SON DEUXIEME CENTENAIRE — Ces images, désormais historiques, sont entrées dans l'histoire d'Alma à minuit le premier janvier. Photo du haut: de gauche à droite, le maire d'Alma et député du comté Lac-St-Jean, M. J.-Léonce Desmeules et le président du comité du centenaire, M. Marcel Lessard dévoilent les emblèmes, en présence de Monsieur Lubo Georgiev; Photo du centre, le couple le plus âgé d'Alma, M. et Mme Joseph Côté, de la rue Sauvé, escortés du directeur de la sûreté municipale, M. Antoine Lavoie et du Sergent Jean-Marie Fortin. Photo du bas: M. le maire et Mme La madresse se rendent à la grand'messe dans la paroisse-mère, la paroisse Saint-Joseph-d'Alma. L'atelage est conduit par M. Rosaire Girard. Jean Le Photographe

## Les dépenses seront grandes, mais 1967, c'est la fête d'Alma

Le président de la Commission du Centenaire d'Alma, M. Marcel Lessard, a révélé il y a quelques jours, que le budget des fêtes de l'année 1967 était de \$125,900.

La subvention municipale de \$50,000., le tirage de la maison du centenaire (\$20,000), la vente du programme-souvenir \$10,000, la vente de la monographie d'Alma (\$8,000), la souscription des hommes d'affaires, les subventions gouvernementales et la contribution des grandes industries sont les principaux éléments du \$125,900.

Les dépenses n'en seront pas moins grandes. Que l'on songe à l'impression de la monographie d'Alma (\$8,000), à la construction de la maison (une valeur de \$18,000) à la publicité (\$15,000), aux frais généraux de certains événements (\$30,000), aux décorations, au monument du centenaire, au secrétariat, etc.

A l'occasion du premier janvier 1967, le président de la Commission du centenaire a réitéré à la population, l'invitation de participer le plus possible aux réjouissances populaires du programme de la célébration du grand événement.

M. Lessard a expliqué comment la commission avait fait en sorte que toutes les couches de la population s'intègrent à l'organisation des fêtes. "Au lieu de monopoliser tout le monde, tout le

temps, nous avons demandé à chacune des associations de patroner un événement. D'ailleurs, notre programme colle à cette formule puisqu'il est suffisamment diversifié pour satisfaire tous les goûts et susciter l'intérêt de tous les groupes".

"Souvenez-vous surtout que cette année, c'est la fête d'Alma et que la région toute entière aura les yeux tournés vers la cité de l'hospitalité".

## Desbiens compte 369 familles pour une population de 2,036 âmes

Voici les chiffres du dernier recensement de Desbiens pour l'année 1966.

— Population, 2,036 âmes, dont 1,928 dans la paroisse; religieux, 48; juvénistes 50; Familles, 369; Défunts, 12; Propriétaires de maisons, 256; Locataires, 125; Familles qui ont quitté la paroisse ou se sont éteintes, 16; Nouvelles familles: en provenance de

l'extérieur, 5; fondées par des garçons de Desbiens, 13; Vieux foyers dont la mère a 45 ans et plus, 155; Jeunes foyers dont la mère a moins de 45 ans, 214; Foyers de 10 ans de mariage et moins, 99; Veufs, 13; Veuves, 25; Garçons célibataires (30 ans et plus), 19; Filles célibataires (30 ans et plus) 18; Octogénaires, 6;

Septuagénaires, 33; Jeunes gens étudiants de 16 à 30 ans, 128; Jeunes filles non étudiantes de 16 à 30 ans, 118; Communiant: paroisse, 1,576; juvénat, 85; Non communiants, 362; Enfants d'âge préscolaire y compris ceux de la Maternelle, 241; Elèves du cours primaire sans compter ceux qui dépendent de la Commission scolaire de Chambord, 383; Enfants qui fréquentent la Maternelle, 52; Elèves du cours secondaire qui relèvent de la Commission scolaire de Desbiens, 217.

### ROMAN-PHOTOS CANADIEN

## SON BONHEUR AVANT TOUT

avec

ROBERT DEMONTIGNY  
MICHELE RICHARD  
LISE DUVAL  
JULIETTE PETRIE  
PAUL GUEVREMONT  
LUCIE GAUTHIER  
HENRI POITRAS  
MAURICE GAUVIN  
DANIEL GIRAUD

Mise en scène:  
MARC PILON  
Photographie:  
ROBERT SEGUIN  
Texte:  
REJEAN LORRAIN

Résumé:

De retour de l'Arctique, Jocelyn Delge perd sa fiancée, Thérèse, qui épouse un autre homme. Il vient travailler à Montréal où il vit avec Christiane qu'il aime. Un jour, au studio de photographie, Thérèse apparaît et l'invite chez elle. Le lendemain, elle lui avoue qu'elle l'aime toujours et lui propose d'oublier Christiane.



## Les Imprimeurs du Lac-St-Jean sont choisis par le CER

Le Conseil économique régional vient de publier la deuxième édition de son calendrier ses événements touristiques du Saguenay-Lac-St-Jean.

Tirée à 25,000 exemplaires, cette deuxième édition englobe les principales attractions touristiques de notre région et couvre les six premiers mois de 1967.

Tout comme la première édition, celle-ci a été réalisée par les Imprimeurs du Lac-Saint-Jean que dirige M. Léopold Tremblay.

**COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS**  
Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bientôt, vous vous sentez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's.

**Esthétique d'Alma Enr.**

Mlle Doris Simard,

Esthéticienne  
Visagiste

20, Sacré-Coeur

Tél.: 662-6445

TOUS LES JOURS A VOTRE SERVICE

# TELEGRAMMES..

Si le conseil municipal d'Alma accepte la suggestion du secrétaire de la Commission d'urbanisme, M. Benoit Potvin, le nom du fondateur d'Alma sera donné au parc de la rue Price.

Le parc Damasse Boulanger, si l'on accepte de la baptiser ainsi subira d'ici quelques semaines d'importants travaux d'aménagement.

X-X-X-X-X

La Cité d'Alma se verra dans l'obligation de vendre pour les taxes, 24 propriétés, à moins que d'ici le 25 janvier leurs propriétaires ne s'acquittent de leurs obligations.

D'après le greffier, M. Paul Tremblay, il s'agit d'un nombre supérieur à la moyenne des retardataires à ce temps-ci de l'année.

X-X-X-X-X

Le député du comté de Roberval, M. Joseph-Georges Gauthier vient de démissionner de son poste de maire de la municipalité de Chambord.

Élu par acclamation depuis les quatre dernières élections municipales, le maire Gauthier a donné comme raison de sa démission, les nombreuses activités que réclament son poste de député et sa charge d'adjoint parlementaire.

X-X-X-X-X

Le dernier recensement de Desbiens démontre que cette ville du Comté Lac-Saint-Jean compte 2,036 âmes réparties en 389 foyers.

On y compte 214 foyers de moins de 10 ans de mariage; 6 octogénaires et 33 septuagénaires.

X-X-X-X-X

Le grand gagnant du concours de décorations de Noël organisé par la Chambre de commerce de Saint-Jérôme est M. Maurice Kérouack.

Le gagnant du secteur commercial est M. Louis Noël. Des mentions honorables ont été accordées à Messieurs Clément Voyer, Elias Savard et Emile Boily, alors qu'un troisième prix était décerné à M. Joseph-Philippe Villeneuve.

X-X-X-X-X

La Jeune Chambre d'Alma entend apporter aux fêtes du centenaire de cette ville, une contribution très concrète.

Le président, M. Gilles Michaud fournira de l'aide notamment pour l'organisation de la grande mascarade du mardi gras, le 7 février; La Jeune Chambre projette également d'organiser un concours de décorations et d'illumination.

X-X-X-X-X

Le directeur de l'école de métiers d'Alma, M. Adéodat Perron, vient d'être choisi pour représenter le secteur de l'enseignement spécialisé au sein de la mission régionale chargée d'assister les éducateurs dans l'application du règlement numéro un.

Cette mission régionale sera composée de 11 personnes et elle se mettra à l'oeuvre dès le 17 janvier.

X-X-X-X-X

Un spectacle aérien présenté à l'occasion des manifestations du Centenaire de la confédération canadienne aura lieu à Alma en 1967.

La nouvelle a été annoncée de la tribune du conseil municipal il y a quelques jours.

X-X-X-X-X

La ville d'Alma fait partie de l'itinéraire que parcourera la troupe des Feux-Follets au cours de la présente année, dans le cadre des fêtes du centenaire de la Confédération canadienne.

La date de la visite de cette troupe à Alma n'est pas encore connue.

X-X-X-X-X

Même si le nombre de véhicules empruntant le boulevard par la Barrière Méty a sensiblement augmenté au cours de l'année 1966, l'on a enregistré un nombre de passagers passablement inférieur à celui de l'année 1965, sur le boul. Talbot.

On attribue à l'ouverture de la route Roberval - La Tuque, cette diminution.

X-X-X-X-X

La résidence de M. Vincent Labaume, du rang Saint-Léon, à Roberval, a été ravagée par un incendie samedi dernier.

Personne ne fut blessé mais la maison est une perte complète.

X-X-X-X-X

Messieurs Yvon Potvin et J.-J. Laroche, ont été blessés dans un accident survenu en fin de semaine dernière sur la route régionale, dans l'anse de Roberval.

L'automobile qu'ils occupaient a heurté l'arrière d'un camion. Aux dernières nouvelles, le plus grièvement blessé des deux, M. Potvin, était encore à l'hôpital.

X-X-X-X-X

L'Association des jeunes libéraux de la région tiendra vraisemblablement un congrès d'ici quelques semaines, dont le thème serait "La jeunesse libérale et la confédération".

Cette suggestion a été formulée dimanche à l'occasion de la visite à Chicoutimi du président de la fédération libérale du Québec, M. Eric Kierans, venu lancer l'opération "Peuple" qui doit s'étendre à 11 régions de la province.



C'EST ARRIVÉ, C'EST LE CENTENAIRE — Madame Léopold Bourget qui a fait la musique de l'hymne du centenaire d'Alma sur des paroles de Madame Léopold Hermégné,

dirige la chorale féminine qui a créé la chanson thème le 31 décembre dernier, à l'hôtel-de-ville.

Jean Le Photographe

## D'où vient qu'Alma porte le nom d'un fleuve côtier de la Crimée ?

Il sera de bon ton, en 1967, de savoir ce que sont au juste l'île d'Alma, l'île Maligne, l'île Sainte-Anne; de connaître la provenance du nom d'Alma.

En janvier 1963, un journaliste, M. Antoine Ladouceur, s'était justement donné la peine de préparer un condensé de l'histoire de la géographie locale. Il avait écrit que l'île d'Alma dont les dimensions extrêmes sont de 9 milles sur 3.5 milles, était cette vaste bande de terre limitée par le lac Saint-Jean, la Grande Décharge et la Petite Décharge, déversoirs naturels des eaux du Piékouagami vers le Saguenay.

De chaque côté de l'île d'Alma, écrivait M. Ladouceur, existent un nombre incroyable de petites îles dont les plus connues sont l'île Sainte-Anne et l'île Maligne.

Une partie importante de la grande ville d'Alma, résultat de la fusion d'Alma, de Naudville, d'Isle-Maligne et de Riberbend est érigée précisément sur l'île d'Alma. Les deux îles susmentionnées sont elles-mêmes rattachées au territoire de la municipalité.

D'où vient maintenant qu'Alma porte le nom d'un fleuve côtier de la Crimée, presque de l'URSS rattachée au territoire de l'Ukraine? Rappelons-nous qu'en 1853, la Russie déclarait la guerre à

la Turquie. L'armée française qui combattait avec l'Angleterre, du côté des Turcs, parvint à faire franchir l'Alma à 30,000 hommes de troupe. Cet exploit allait décider du sort des armes contre la Russie.

La victoire inspira à un arpenteur du gouvernement provincial, M. E.-A. Duberger, de perpétuer le nom de la bataille de l'Alma en nommant ainsi l'île située à la décharge du lac Saint-Jean.

Nous savons maintenant, d'après les recherches entreprises par M. Paul Tremblay, greffier de la ville, qu'il existe au Canada six municipalités nommées Alma. Il y a Alma au Lac Saint-Jean, Alma et Port-Alma en Ontario, Alma au Nouveau-Brunswick, Alma dans l'Île du Prince-Édouard et Lake Alma en Saskatchewan.

Une belle occasion en vérité, de cimenter l'unité canadienne par le jumelage de ces villes.

## Collision d'une ambulance avec une automobile

Une ambulance de la maison Gravel de C.-Nord est venue ces jours derniers, en collision avec une automobile conduite par M. Harvey, entrepreneur de la Cie Oconnell de Roberval. L'impact est survenu vers midi moins vingt sur le pont de Desbiens. L'ambulance avait son bord le corps d'une personne décédée à Roberval et qui était transportée à Chicoutimi-Nord.

Le garage Robert Sliger a remorqué les deux véhicules endommagés. M. Harvey a pu continuer sa route mais on dut recourir à une autre ambulance pour conduire le défunt à destination.

Ce sont les agents Guy Caron de Roberval et Benoit Tremblay de Desbiens qui ont fait les constatations d'usage.

## Nouveau Service

662.3369

- Huile à chauffage de 24 h par jour.
- Gasoline servie de 7.00 h. a.m. à 11.00 hres p.m. à notre Gas Bar
- Toutes cartes de crédit accepté chez-nous.



662-9567

Raymond Harvey vous invite à faire

Des affaires d'or à l'aigle d'or

## Alma Petroles Limitée

Agent distributeur des huiles à chauffages et gasoline AIGLE D'OR (golden eagle) 752 Du Pont en face de CFGT Alma

## En 1966 à Desbiens

Selon les statistiques de la paroisse de Desbiens, il y eut au cours de 1966, 38 naissances, dont 37 baptêmes conférés à Desbiens et 1 à l'extérieur.

Mariage: 44 dont 23 jeunes gens, 21 jeunes filles. 22 ont été célébrés dans la paroisse. Décès, 10 dont 8 adultes et 2 enfants.

## La promotion industrielle, ça presse !

L'on n'est jamais si bien servi que par soi-même! S'il est un domaine où cette maxime s'applique dans toute sa rigueur, c'est bien sur le plan de la promotion industrielle.

Ceux qui sont d'avis que l'on a suffisamment discuté et qu'il est temps de poser des actes concrets en matière de prospection industrielle ont bien raison! Mais justement, quels actes faut-il poser? Même s'il y a relativement longtemps que l'on étudie le sujet à Alma, il n'en demeure pas moins qu'un acte, une démarche, un engagement sont synonymes de déboursés. Or, Baptiste, qui en a déjà plein les bras, pourrait réchigner légitimement si l'on s'avisait d'avoir recours aux ressources de ses goussets sans lui en expliquer les motifs. Ce qui presse le plus, à notre avis, c'est que l'on fasse tout ce qui est humainement possible pour savoir d'abord ce dont on a besoin à Alma et qu'ensuite on s'empresse de démontrer clairement et honnêtement à la population, aux payeurs de taxes en particulier, pourquoi ils devraient accepter d'en payer le prix.

Une chose est bien certaine, ce n'est pas du snobisme que de parler de prospection industrielle dans une région comme la nôtre; c'est même un tort que d'en avoir fait si peu jusqu'à maintenant.

Dans une région où l'avenir est si étroitement lié à l'initiative, à l'imagination et aux efforts du milieu, à cause de son isolement géographique et partant, à cause de ses particularités économiques il est plus pressant de poser des actes que d'en pronostiquer les résultats.

Les deux principales caractéristiques de l'industrie manufacturière de la région Saguenay-Lac-Saint-Jean sont l'extrême concentration industrielle et les faibles dimensions de la plupart des entreprises. Les nombreuses industries d'importance secondaire contribuent pour environ 15% de la valeur totale des expéditions; le reste est le résultat de la production de la grande industrie qui ne compte pourtant que quelques établissements. Or cette dernière fournit 75% du nombre total d'emplois, ce qui laisse supposer les conséquences qu'entraînerait la ferme-

ture d'une de ces vastes entreprises".

Cette conclusion qui est au fond aussi primaire qu'une vérité de La Palice a toutefois sur celle-ci l'avantage de s'appuyer sur une enquête sérieuse menée en décembre 1965 dans notre région, par le bureau de la statistique du Québec à la demande du Conseil économique régional.

"Pour atteindre à un niveau d'embauche qui puisse se comparer, proportionnellement, à celui de la Province, la structure manufacturière de la région Saguenay Lac-Saint-Jean devrait pouvoir fournir plus d'emplois qu'actuellement. Il faudra tenter d'en arriver à une plus grande diversification de l'activité industrielle".

Entre les lignes de ces recommandations du rapport du bureau de la statistique du ministère de l'industrie et du commerce, il faut lire le signalement d'une urgence: Nous donner les outils nécessaires pour exploiter à fond le marché régional et possiblement nous tourner vers celui des autres régions du Québec qui sont à notre portée.

L'un des premiers outils nous paraît être le commissaire industriel. Quant à son rôle, à son salaire, à l'étendue de sa juridiction et à ses moyens d'action, tâchons de nous en faire une idée aussi juste que possible avant d'inviter les contribuables à payer la note.

Si nous ne réussissons pas à démontrer aux salariés moyens par quel retour des choses ils pourront bénéficier du relèvement économique de leur ville et de leur comté, il est bien illusoire d'essayer de leur prouver qu'en somme, la prospection industrielle est bien autre chose qu'un truc pour mousser davantage le commerce de l'employeur et donner un meilleur son à son tiroir-caisse.

La Chambre de commerce d'Alma a déjà abattu passablement de besogne sur le plan de l'étude de cette question; espérons qu'elle ne s'arrêtera pas en si bon chemin et que ce chemin surtout nous conduise le plus tôt possible en lieu sûr. Ce coûtera de l'argent, mais ça presse!

Lionel Tremblay

## PROPOS SUR ROUTE 55

### CA SENT LES DEPARTEMENTS

Depuis septembre, une nouvelle structure a été élaborée, dans la Régionale, au point de vue académique. Pour chaque matière ou groupe de matière, un responsable synchronise les efforts des enseignants de cette branche. Jusque là, pas de problèmes.

Dans l'application, c'est moins clair. Quelle est leur juridiction? Leur pouvoir? Quelle est leur relation avec les Principaux, les Directeurs d'écoles

Un peu de précision, s.v.p.

Il serait présomptueux, en quelques lignes d'esquisser des réponses complètes à ces nombreuses questions.

Les chefs de département sont nommés par les Commissaires de la C.S.R. du Lac-Saint-Jean. Dans les limites d'une politique définie à la direction générale et sous la responsabilité immédiate du directeur de l'enseignement secondaire, le chef de département détermine une mesure officielle de liberté dans l'organisation pédagogique de son département.

Voici les principales fonctions assumées par les chefs de département:

a) organisation et anima-

tion de l'enseignement donné dans leur discipline respective;

b) direction et vérification de l'enseignement, tâche partagée avec la direction de l'enseignement secondaire et le principal de chaque école;

c) élaboration des programmes d'études;

d) étude des objectifs propres à leur discipline, des méthodes d'enseignement, des barèmes de correction, etc....

e) analyse des besoins de l'enseignement de leur discipline: manuels, livres de bibliothèques, périodiques, matériel didactique, équipement de laboratoire, etc... Les desiderata sont transmis à la direction de l'enseignement secondaire.

M. Grégoire Savard,  
dir-gén. adj.  
C.S.R. du L. S. J.

### EDUCATION PHYSIQUE ET LOISIRS

Monsieur Lindsay,

Beaucoup d'initiatives intéressantes sont prises dans votre domaine. L'organisation d'activités intra-murales est du nombre. La ville d'Alma a aussi son Service de la récréation. Comment situer votre action par rapport aux activités de loisirs récréatifs? Vous savez à quoi...

### JE PENSE

L'éducation physique à la Commission scolaire régionale comprend trois phases à savoir le programmes obligatoire, le programme intramural, le programme intercollégial.

Le programme obligatoire vise l'aspect biologique de l'enfant en utilisant différentes disciplines sportives comme moyen d'action.

Le programme intra-mural, libre comme participation, s'adresse aux étudiants qui sont intéressés à approfondir ce qu'ils ont appris dans le programme obligatoire. Ceci se fait en dehors des heures de classe.

Le programme inter-collégial et hors des heures de classe, vise surtout la performance.

Les deux dernières phases du programme d'Education Physique à la Régionale peuvent être interprétées comme du loisir, mais tel n'est pas le cas, car l'objectif premier c'est l'éducation même si certaines activités se pratiquent en compétition.

Le loisir, d'autre part, tout en étant éducatif demeure nettement plus libre quant à la pratique, quant à la participation, quant à l'engage-

## LE LAC-ST-JEAN

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Editeur: Léopold Tremblay,

Directeur: Lionel Tremblay.

Publicitaire: René Maltais, tél.: 662-5359

Membre de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada.

Imprimé par LES IMPRIMEURS DU LAC-ST-JEAN LITEE.

Tarifs d'abonnement: Canada, annuel, poste \$3.00  
Canada mensuel porteurs 0.35¢  
Canada au numéro 0.10  
A l'étranger, annuel 4.00

Alma: 290, rue Scott — Téléphone: 662-2589

## LES TOURBILLONS DU LAC

C'est comme ça que ça s'est passé dans l'temps des fêtes; Eh oui, déjà! Déjà du passé que les premiers tic-tacs de l'année centenaire d'Alma.

Heureusement, il y en a d'autres à venir; mais les yeux et les estomacs, pour ne pas parler des jambes ni des poumons n'ont pas fini de prendre des coups durs.

Johanne Kriber serait un candidat sur qui nous engagerions nos paris dans un concours de Polka.

Il lui faudrait cependant surveiller étroitement des concurrents comme Lubo Georgiev, Paul Martel, Jules Hamel, Laval Tremblay et quelques autres.

Marcel Jean et Normand Laprise savent pratiquer ce qu'ils prêchent.

Paul Robitaille a pu dénicher une vraie belle canne: chinoisement authentique et japonaisement subtilisée aux ancêtres de Mao Tsé-Toung il y a fort longtemps, cette superbe canne dont l'argent est ciselé à la main est parvenue jusqu'à Paul via ses propres ancêtres.

Nous comprenons maintenant pourquoi il ne tenait pas du tout à perdre cette canne lors du souper des Rois. C'est pourtant le sort qui a failli lui arriver; comme à la notre d'ailleurs.

Gentilles les Denise Duchesne-Hamel, Georgette Georgiev Mmes Léopold Tremblay, Jeannine Simard, Paquette Martel-Tremblay, Lucie Gravel-Jean, Bertrand Audet, Lise Tremblay et autres jolies porteuses du costume du centenaire; et j'en oublie, va sans dire: Les Dames Paul Martel, Paul Robitaille, Maurice Paradis, Johanne Kriber, Philippe-Auguste Bouchard, et... que les autres nous pardonnent.

Jean le Photographe souhaite ardemment que le gagnant de son ensemble de Caméra, M. Normand Harvey, de Roberval, ne vienne pas lui faire concurrence à Alma.

Le maire-député J.-Léonce Desmeules s'est beaucoup fait apprécier des dames de bon goût lorsqu'il a chaussé pour la première fois ses superbes bottines à boutons.

Jamaïque, Haïti, 85 degrés, soleil, plages, spectacles, etc. sont le lot des pauvres Martin Gaudreault et Nicol Fortin qui sont forcés, hélas, de renoncer aux froidures de chez-nous en janvier. Quand la guigne s'acharne sur quelqu'un!

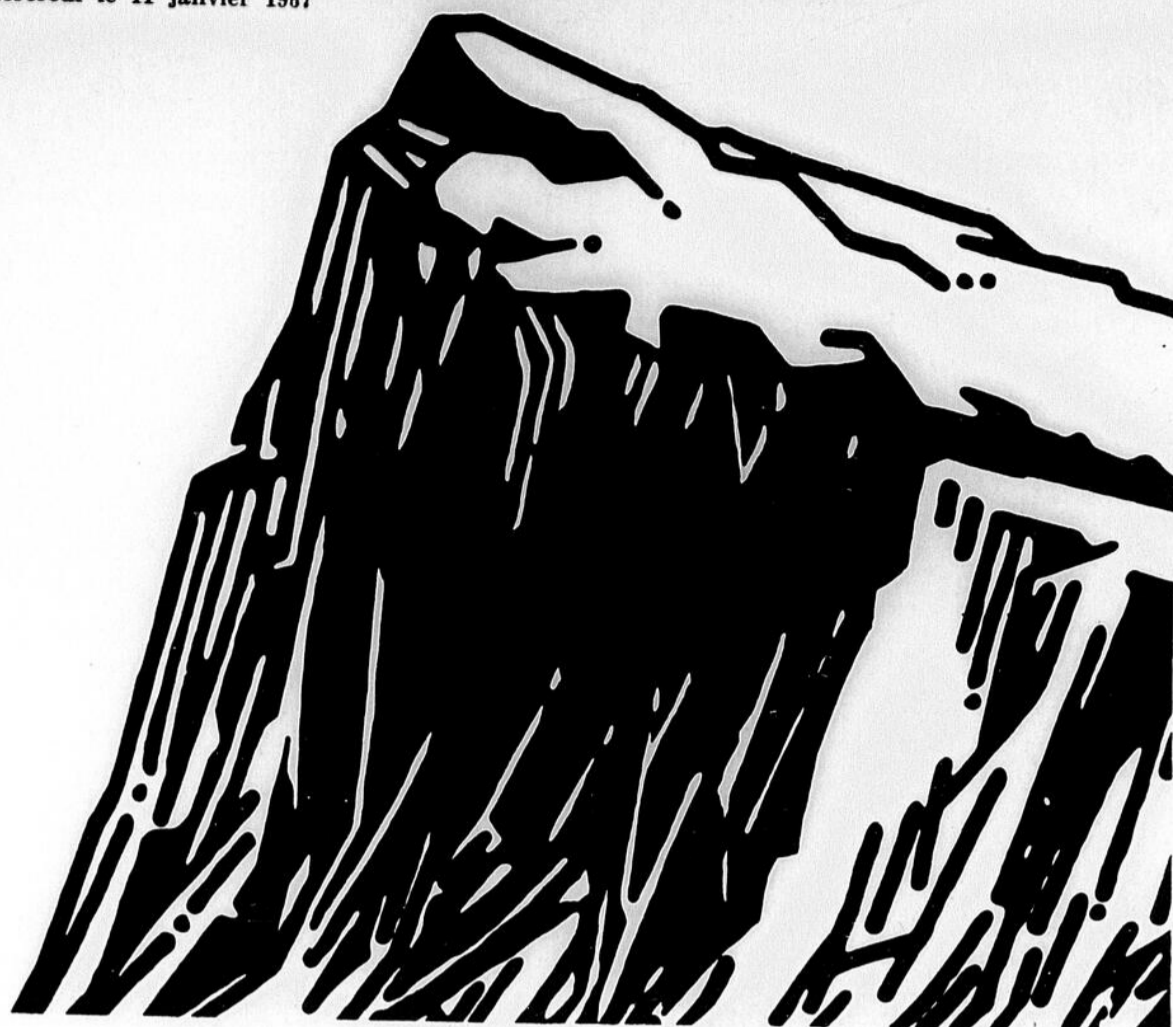
Léopold Beaulieu, René Coudé, Maurice Paradis, Gérard Turcotte, Gérard Harvey, Jean-Paul Pilote, Armand Bergeron, Maurice Fortin, Jean-Marie Lemay et Roger Parizeau seront des conseillers "d'époque" en 2.067.

ment, quant au choix. L'activité n'est pas suggérée par un programme de base, mais par les goûts de l'individu devant occuper sainement ses heures de loisir.

L'éducation physique fournit donc une base valable à l'individu tandis que le Servi-

ce de Récréation de la cité devra s'affairer à offrir les services pour que les individus puissent s'épanouir selon la formation reçue et leurs goûts personnels.

J.-Claude Lindsay, chef  
Départ. Educ. Physique,  
C.S.R. DU L.S.J.



# **Vous pouvez compter sur la Prudentielle d'Amérique, Compagnie d'Assurance**

## **La Compagnie qui:**

- a un actif de plus de 22 milliards de dollars;
- a souscrit plus d'assurance-vie au cours des 10 dernières années que n'importe quelle autre compagnie d'assurance;
- a plus de 4 milliards d'assurance-vie en vigueur au Canada;
- a un actif en valeurs qui sont déposées auprès d'un fiduciaire, à titre de garantie de ses engagements à l'endroit de ses assurés canadiens;
- a plus de deux millions de personnes assurées par ses soins au Canada;
- a connu une croissance solide et a réalisé des placements de toute sécurité, ayant progressé remarquablement pendant les 57 années qu'elle a été au service des Canadiens.

**La Compagnie qui a la FORCE DE GIBRALTAR**

# Le Salon de Coiffure Versailles Eur.

SITUE DANS LE PLUS GRAND CENTRE D'AFFAIRES DE LA REGION VOUS OFFRE  
**6 Coiffeurs**    **1 Manucure**    **1 Capilliculteur**  
20, rue Sacré-Coeur    **A I M A**    Tél.:662-4215



## Television CJPM-TV

### JEUDI 12 JANVIER

- 11.57 Reflexion
- 12.00 La 12e heure
- 12.45 Nouvelles
- 1.00 Grand Manitou
- 1.15 Ciné roman
- 1.30 Ecole du bonheur
- 1.45 36-24-36
- 2.00 A votre service madame
- 2.45 En matinée: "Bataille devant Tabrouk"
- 4.00 Théâtre des petits
- 4.30 Zoo du capitaine
- 5.30 Sentinelles de l'air
- 6.00 Actualités
- 7.30 Adam ou Eve
- 8.30 Enfants de coeur
- 8.30 Cinéma Kraft: "Un peu beaucoup"
- 10.00 Point d'orgue
- 10.30 Tour d'horizon
- 11.00 Fin soirée: "NO NO Nanette"
- 12.00 Reflexion
- 12.01 Fermeture.

### VENREDI 13 JANVIER

- 11.57 Reflexion
- 12.00 12e heure
- 12.45 Nouvelles
- 1.00 Grand Manitou
- 1.15 Ciné roman
- 1.45 36-24-36
- 2.00 A votre service madame
- 2.45 En matinée: "Démouille et son sang"
- 4.00 Vie de chien
- 4.30 Zoo du capitaine
- 5.30 Super car
- 6.00 Actualités
- 6.30 Toast et Café
- 7.30 En première: M. Banco
- 9.30 M. Banco
- 10.00 Famille Stone
- 10.30 Ecole du bonheur
- 11.00 Fin soirée: (C)
- 12.00 Reflexion
- 12.01 Fermeture.

### SAMEDI 14 JANVIER

- 11.57 Reflexion
- 12.00 Roulotte du gros bill
- 1.00 Arrêt
- 2.00 Disque 66
- 3.00 Coin du disque
- 3.30 Rampe sportive
- 4.00 Détectives
- 4.30 Au nom de la loi
- 5.00 Télé revue
- 5.15 Quelque chose d'autre
- 5.30 Samedi sport
- 6.00 Mon pays mes amours
- 6.30 Jeunesse d'aujourd'hui
- 7.00 Arports verts (c)
- 8.00 Ciné spectacle: "En route vers Singapour"
- 10.15 Détectives
- 10.45 Tour d'horizon
- 11.00 Fin soirée: "Capitaine de Koepenick"
- 12.00 Reflexion
- 12.01 Fermeture.

### DIMANCHE 15 JANVIER

- 11.57 Reflexion
- 12.00 Terre des hommes-terre de Dieu.
- 12.30 Images de France
- 12.45 Bridge-contrat
- 1.00 O.N.F. (c)
- 1.30 Le monde en couleur
- 2.00 Hommes de demain
- 2.30 Cinéma du dimanche: "Si tous les gars du monde"
- 4.00 Mademoiselle de Paris
- 4.30 Outils
- 5.30 Voici l'Expo
- 6.00 Petits bonhommes
- 6.00 A communiquer
- 6.30 Music Hall Catelli
- 7.00 Ciné spectacle: "Face indiscrete"
- 8.30 Joe! Denis
- 9.00 Le Baron
- 10.00 Belle époque
- 10.30 Venez donc chez moi
- 10.45 Tour d'horizon
- 11.00 Face à face
- 12.00 Reflexion.
- 12.01 Fermeture.

### LUNDI 16 JANVIER

- 11.57 Reflexion
- 12.00 La 12e heure
- 12.45 Nouvelles
- 1.00 Grand Manitou
- 1.15 Ciné roman
- 1.30 Ecole du bonheur
- 1.45 36-24-36
- 2.00 A votre service madame
- 2.45 En matinée: "Les héritiers"
- 4.00 Théâtre des petits
- 4.30 Zoo du capitaine
- 5.30 Escadrille sous marine
- 6.00 Actualités
- 6.30 Toast et café
- 7.30 L'homme à la robe
- 8.30 Ma sorcière bien aimée
- 9.30 A communiquer
- 9.30 Gag à gogo
- 10.00 Relevez les manchettes
- 10.30 Succès populaires
- 10.45 Tour d'horizon
- 11.00 Sur le matelas
- 11.57 Reflexion
- 12.35 Fermeture.

### MARDI 17 JANVIER

- 11.57 Reflexion
- 11.57 Reflexion
- 12.00 12e heure
- 12.45 Nouvelles
- 1.00 Grand Manitou
- 1.15 Ciné roman
- 1.30 Ecole du bonheur
- 1.45 36-24-36
- 2.00 A votre service madame
- 2.45 En matinée: "Mon père et mon papa"
- 4.00 Théâtre des petits
- 4.30 Zoo du capitaine
- 5.30 Fusée X-L-5
- 6.00 Actualités
- 6.30 Toast et café
- 7.30 Le Saint
- 8.30 Cré basile
- 9.00 Découvertes '66
- 9.30 Maman bagnole
- 10.00 Au nom de la loi
- 10.30 Chez Tom
- 10.45 Tour d'horizon
- 11.00 Fin soirée: "Un homme se penche sur son passé"
- 12.00 Reflexion
- 12.01 Fermeture

### MERCREDI 18 JANVIER

- 11.57 Reflexion
- 12.00 12e heure
- 12.45 Nouvelles
- 1.00 Grand Manitou
- 1.15 Ciné roman
- 1.30 Leçons de beauté
- 1.45 36-24-36
- 2.00 A votre service madame
- 2.30 Edith Serel
- 2.45 En matinée: "Pas de Grisby pour Rica"
- 4.00 3 Stages
- 4.30 Zoo du capitaine
- 5.30 Sentinelles de l'air (c)
- 5.50 Actualités
- 6.30 Toast et café
- 7.30 Echec et mat
- 9.00 Hockey NHL
- 9.00 Club étoile à Montréal"
- 10.30 Toute la ville en parle
- 10.45 Tour d'horizon
- 11.00 Fin soirée: "Esclave aux mains d'or"
- 12.00 Reflexion
- 12.01 Fermeture.



## CKRS-TV

(c) Emissions en couleur

### JEUDI 12 JANVIER

- 9.30 Mire et musique
- 10.00 Télévision scolaire: Promenade de nature
- 10.30 La souris verte
- 10.45 Film du matin: "Saturnin"
- 11.00 Trésor des treize maisons
- 11.30 Dessins animés
- 11.50 CKRS actualités
- 12.00 Petites annonces
- 12.05 Dessins animés
- 12.15 Aujourd'hui
- 1.00 Siège réservé
- 1.15 A toi de faire mignonne"
- 1.30 Ciné-feuilleton: "Le temps des copains"
- 1.30 Siège réservé: "sutte"
- 3.00 Femme d'aujourd'hui
- 4.00 Bobino
- 4.30 Boîte à surprises
- 5.00 Guillaume Tell
- 5.30 Popeye
- 5.45 Tirons ensemble
- 6.00 CKRS-actualités
- 6.10 Nouvelles du sport
- 6.15 Télé-soir
- 6.30 Mr. Ed.
- 7.00 Théâtre des étoiles
- 8.00 Sauve qui peut
- 10.00 Vivre
- 10.30 Canada Express
- 11.00 Téléjournal
- 11.20 Supplément régional
- 11.30 Nouvelles du sport
- 11.35 Sur 16 MM: "L'or de la Nouvelle Guinée"

### VENREDI 13 JANVIER

- 10.00 Mire et musique
- 10.00 Le dernier des Mohicans
- 10.30 La souris verte
- 10.45 Film du matin: Contes d'enfants
- 11.00 La grande aventure
- 11.30 Dessins animés.
- 11.50 CKRS actualités
- 12.00 Petites annonces
- 12.05 Avis de décès
- 12.05 Concours 4-5-6
- 12.15 Aujourd'hui
- 1.00 Passe-temps
- 1.15 Ciné-feuilleton: "Le temps des copains"
- 1.30 Cinéma: Le dernier de Saboudars
- 3.00 Femme d'aujourd'hui
- 4.00 Bobino
- 4.30 Boîte à surprises
- 5.00 Roquet belles oreilles
- 5.30 Remous
- 6.00 CKRS-actualités
- 6.10 Nouvelles du sport
- 6.15 Cinéma: "L'émeraude tragique"
- 8.30 Cinéma international: "L'ainé des Ferchaux"
- 10.15 Votre choix
- 10.45 Les affaires de l'Etat-libéral
- 11.00 Téléjournal
- 11.20 Supplément régional
- 11.30 Nouvelles du sport
- 11.35 Sur 16 MM: "La Novice"

### SAMEDI 14 JANVIER

- 9.15 Cours universitaires: Biologie humaine
- 10.00 Cours universitaires: Civilisation grecque
- 10.45 Cours universitaires: Littérature anglaise
- 11.30 Tour de terre
- 12.00 Pépinot
- 12.30 Viens voir
- 1.45 Les 4 saisons
- 2.00 Elles
- 3.00 Bob Morane
- 3.30 Cent millions de jeune
- 4.00 L'enfant du cirque
- 4.30 Images en tête:
- 6.30 Contes de Monte Cristo
- 7.00 Sport-match sur roulettes
- 7.30 Suivez cet homme
- 8.00 Sincèrement Fernand Gignac
- 8.30 Soirée du hockey: Boston à Montréal
- 10.15 Les Couches-Tard
- 10.30 Ils chantent en France
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles du sport
- 11.30 Cinéma: "Le pain des Jules"

### DIMANCHE 15 JANVIER

- 8.45 Mire et musique
- 9.15 Cours universitaires: Introduction aux mathématiques modernes
- 10.00 Cours universitaires: Stylistique et composition
- 10.45 Cours universitaires: Economie politique
- 11.30 Le Jour du Seigneur
- 12.30 Lecture pour tous
- 2.00 Grandgallo et Petitro
- 2.30 Vagabond
- 3.00 Du sport et des hommes
- 4.00 Partout
- 4.30 M. Mme Détectives
- 5.00 De plus près
- 6.30 Expo '67
- 7.00 Wal disney présente (c)
- 8.00 Les beaux dimanches Gilbert Bécaud
- En attendant l'opéra
- 10.30 Professeur Guillemin
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Sport-dimanche
- 11.30 D'hier à demain: "Lenine"

### LUNDI 16 JANVIER

- 9.30 Mire et musique
- 10.00 Roman de la science
- 10.30 Souris verte
- 10.45 Film du matin: Poly
- 11.00 Inspecteur Leclerc
- 11.30 Dessins animés
- 11.50 CKRS - actualités
- 12.15 Aujourd'hui
- 1.00 Passe-temps
- 1.15 Ciné-feuilleton: "Le temps des copains"
- 1.30 Long métrage: "Conduite à gauche"
- 3.00 Femme d'aujourd'hui
- 4.00 Bobino
- 4.30 Boîte à surprises
- 5.00 L'agent sans secret
- 5.30 Popeye
- 6.00 CKRS-actualités
- 6.10 Les nouvelles du sport
- 6.15 Course du jour
- 6.20 Cinéma: "Les diables rouges" (1ère partie)
- 8.30 Missin impossible
- 9.30 Tous pour un
- 10.00 Bonheur des autres
- 10.30 Caméro '67
- 11.00 Téléjournal
- 11.20 Supplément régional
- 11.30 Nouvelles du sport
- 11.35 Sur 16 MM: "Jeunesse triomphante"

### MARDI 17 JANVIER

- 10.00 Mire et musique
- 10.30 La souris verte
- 10.45 Film du matin: Alphabet en images
- 11.00 Rendez-vous Côte d'Azur
- 11.30 Dessins animés
- 12.00 Petites annonces
- 12.05 CKRS-actualités
- 12.15 Aujourd'hui
- 1.00 Siège réservé: "L'homme au fusil"
- 1.15 Ciné-feuilleton: "Le temps des copains"
- 1.30 Siège réservé (suite)
- 3.00 Femme d'aujourd'hui
- 4.00 Bobino
- 4.30 Boîte à surprises
- 5.00 Cadets de la forêt
- 5.30 Furie
- 6.00 CKRS-actualités
- 6.10 Nouvelles du sport
- 6.15 Course du jour

- 6.20 Télé-soir
- 6.30 Les hommes volants
- 7.00 A communiquer
- 8.30 Batman
- 9.00 Rue des Pignons
- 9.30 Moi et l'autre
- 10.00 Super production: "Viridiana"
- 11.00 Téléjournal
- 11.20 Supplément régional
- 11.30 Nouvelles du sport
- 11.35 Super production (suite)
- 12.30 Le troisième homme

### MERCREDI 18 JANVIER

- 10.00 Mire et musique
- 10.30 La souris verte
- 10.45 Film du matin: Sautapic
- 11.00 Petit théâtre
- 11.30 Dessins animés
- 12.00 Petites annonces
- 12.05 CKRS-actualités
- 12.15 Aujourd'hui
- 1.00 Siège réservé: "Le sadique de l'autoroute"
- 1.15 Ciné-feuilleton: "Le temps des copains"
- 1.30 Siège réservé (suite)
- 3.00 Femme d'aujourd'hui
- 4.00 Bobino
- 4.30 Boîte à surprises
- 5.00 Monsieur Pipo
- 5.30 Richard coeur de lion
- 6.00 CKRS actualités
- 6.10 Nouvelles du sport
- 6.15 Course du jour
- 6.20 Cinéma: "Les diables rouges" 2è partie)
- 8.00 7ème Nord
- 8.30 Cinéma du mercredi: "Allez coucher ailleurs"
- 10.15 Tirez au clair
- 11.00 Téléjournal
- 11.20 Supplément régional
- 11.30 Nouvelles du sport
- 11.35 Les intrépides
- 12.30 Dernier recours

# LE SAINT EN COULEURS



MARDI 7 h. 30 - 8 h. 30

# C J P M TV





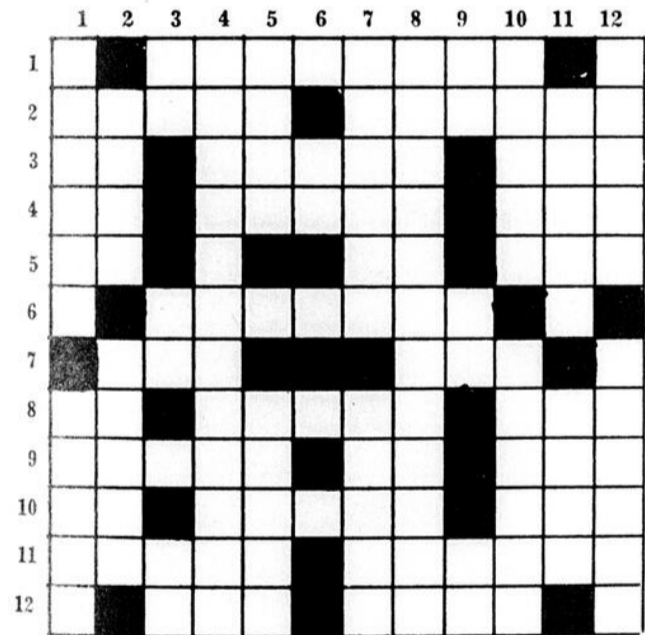
**E'TAIT LOIN DE LA MINI-JUPE** — Cette photo vous inspire-t-elle peut-être un modèle pour votre costume du centenaire. Il s'agit de la photo de noce de M. Polycarpe Tremblay à Dame Louise Pilote célébré en 1883. M. et Mme Tremblay sont les parents de Mme Arthur Maltais de la rue Levasseur à Alma.



**QUAND LES YEUX PARLENT** — Ces mignonnes de 3 ans et demi à 5 ans fréquentent la maternelle de Madame Alphonse Villeneuve. Elles venaient tout juste de dépouiller leur arbre de Noël lorsque le photographe les a croquées. La petite Liliane Lavoie, que

nous apercevons sur la première rangée (deuxième à compter de la droite) est l'arrière-petite-fille du couple Tremblay que nous présentons dans cette même page.  
Jean Le Photographe

**MOTS CROISES**



Problème no 13

**HORIZONTALEMENT**

- 1—Où l'on s'exerce à la pratique d'un art.
- 2—Invention d'Ader — Mesures pour le succès d'une affaire.
- 3—Chiffre romain — Roi de Germanie en 936 — Excepté.
- 4—Inf. — Drap pour couvrir le cercueil — Fille aînée de Laban.
- 5—Négation — Adj. dém. (inversé) — Sous l'Ancien Régime, officier chargé de la taille et des aides dans une élection.
- 6—Cause d'une chose.
- 7—Lettre grecque — Venue au monde.
- 8—Raison sociale d'une importante compagnie américaine — Véhicule automobile démodé — Signal sonore très bref.
- 9—Radiotélégraphiste — Règle — Soi en tous sens.
- 10—Seul — Entichir — Article.
- 11—Se dit d'un pas très vite — Oiseau vivant sur les côtes scandinaves.
- 12—Partie d'une mouche africaine — Direction.

**VERTICALEMENT**

- 1—Chemin creux — Brise avec les dents.
- 2—En montagne, terrasse étroite sur une paroi verticale — Découle.

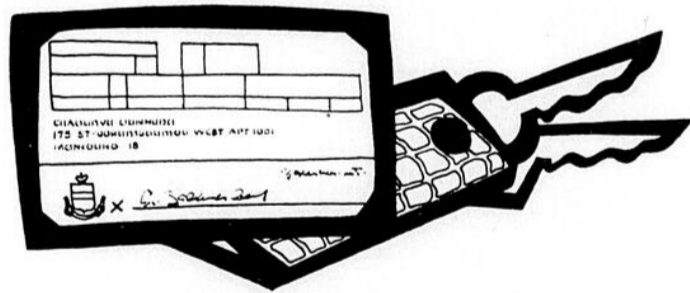
- 3—Du verbe avoir — Adj. poss. (inversé) — Conj. latine.
- 4—Action de coopérer (pl.).
- 5—O.T.A.N. en tous sens — Artère.
- 6—Pron. pers.
- 7—Sectes, doctrines — Enlevées.
- 8—Ecole de chant liturgique e profane.
- 9—Pron. pers. — Négation — Consonnes.
- 10—Où l'on enseigne — Ornement sacerdotal (pl.).
- 11—Qui rend service — Tenter.
- 12—Grande calamité — Assembler deux câbles électriques en entrelaçant les fils qui les composent.

**Solution du problème no 12**

1	C	A	L	A	L	B	E	S	S	E	
2	U	R	N	U	I	R	E			R	T
3	L	A	D	S	E	U	L	B	L	E	
4	C	A	L	C	U	L	E	R	A	I	
5	C	M	O	U	A	V	E	N	C		
6	O	R	C	L	F	A	V	M	I		
7	C	A	R	A	T	E	T	A	L	E	R
8	O	E	T	E	S	O	S	E	E		
9	P	A	I	R	T	I	S	E			
10	F	E	O	E	U	V	R	E	T	E	
11	E	R	N	N	E	N	O	R			
12	R	E	S	T	E	S	T	O	C		



**Qu'y a-t-il de commun entre votre anniversaire et votre permis de conduire?**



**RIEN, sinon qu'ils arrivent en même temps!**

Quelques semaines avant votre anniversaire, le courrier vous apportera une carte. Lisez-la. Remplissez-la en indiquant tout changement d'adresse. Puis, retournez-la sans délai, accompagnée **NON PAS D'ARGENT**... mais d'un chèque visé ou d'un mandat.

Vous recevrez alors par la poste votre nouveau permis de conduire, valide pour deux ans à compter de votre anniversaire.

Si deux semaines avant votre anniversaire vous n'avez pas reçu votre carte, procurez-vous-en une au bureau local des véhicules automobiles: vous la retournerez ensuite par la poste.

*P.S. Bon anniversaire! Et prudence au volant!*



MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS DU QUÉBEC



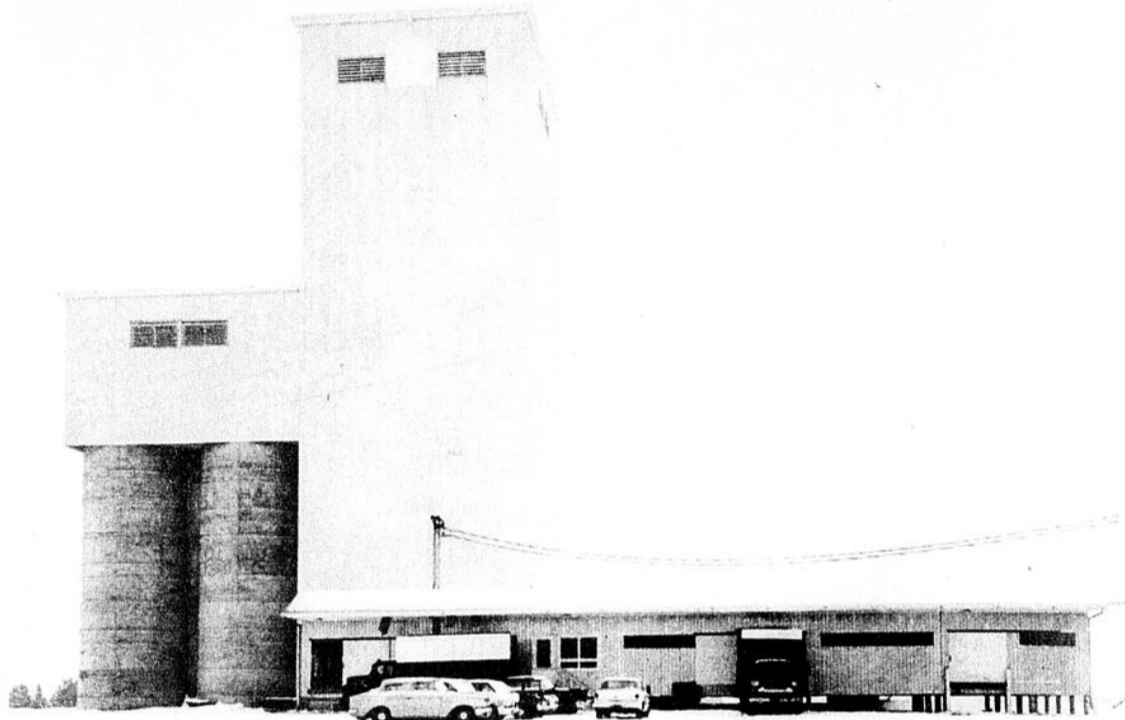
# Bénédition et inauguration de la nouvelle meunerie à St-Bruno le 10 janv.

Une industrie au service des coopératives et des consommateurs du Saguenay - Lac - St-Jean

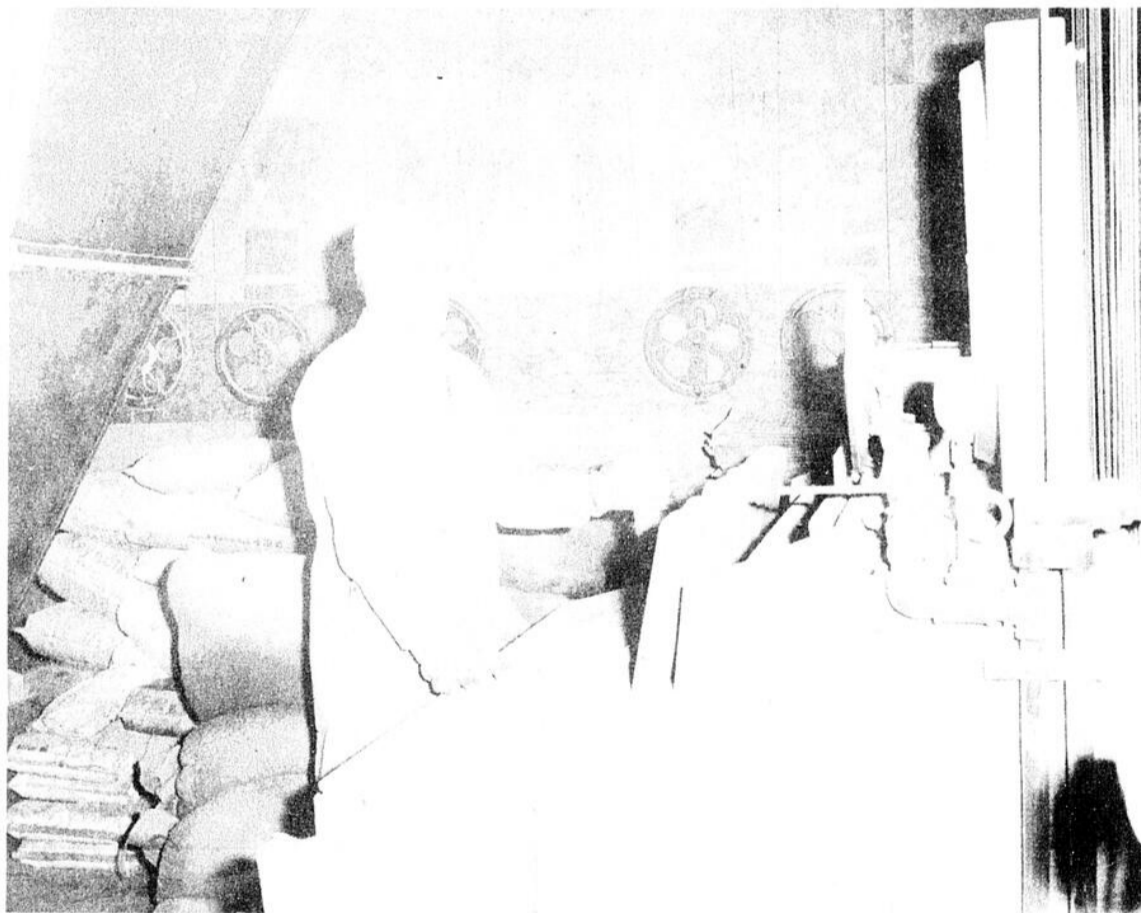
Un investissement de \$ 300,000 d'une capacité initiale de production de 100 tonnes par période de 9 heures

Le fonctionnement du moulin comprendra, trois lignes de production soient les concentrés protéiques, les moulées balancées et la section du service aux cultivateurs.

Les produits fabriqués sont les concentrés protéiques, les moulées pour volailles, porcs et bestiaux, les moulées en sacs et en vrac, les cubes, granules, gruau, etc . . .



VUE EXTERIEURE DE LA MEUNERIE



CONTROLE POUR LA DIVISION DES MOULEES

CHAÎNE COOPÉRATIVE  
**CCS**  
DU SAGUENAY

La Chaîne Coopérative  
du Saguenay

SIEGE SOCIAL:

**St-Bruno**

Cté Lac-St-Jean

## Personnel pour l'opération de la meunerie:

Thomas-Ls Tremblay, gérant-général de la C.C.S.

Charles-Henri Larouche, agronome, chef de service de la meunerie;

Jean-Louis Gaudreault, contremaître;

Joseph Laliberté, responsable de la vente;

Médard Ouellet,

Laurent Bergeron,

Robert Dufour,

Jean-Roch Ouellet,

Georges-Henri Bernard,

Mlle Denise Hould, secrétaire,

Clovis Tremblay, agronome, conseiller technique

La bâtisse et la machinerie sont des réalisations de Omega de St-Hyacinthe, spécialiste dans ce domaine. Le contrat de l'électricité avait été confié à Jean Achard alors que Desmeules et Duchesne d'Alma ont fait l'installation du chauffage et de l'électricité.

Cette meunerie a été réalisé avec des matériaux de construction achetés dans la région par une main-d'oeuvre régionale dans une proportion de 90%

**L'Histoire d'une entreprise qui progresse : la C.C.S.**

**Les plus optimistes de nos concurrents nous prédisaient  
10 années d'opérations déficitaires, nous n'en avons eu que 3**

**Thomas-Louis Tremblay**

"Seize ans d'opération, c'est peu dans la vie d'une entreprise mais cependant, pour des hommes, ça compte".

Ainsi s'est exprimé le gérant-général de la Chaîne Coopérative du Saguenay, M. Thomas-Louis Tremblay, en faisant l'historique de la Chaîne, mardi dernier, lors de la bénédiction et de l'inauguration officielle de la meunerie.

Les principales phases de ces 16 années d'existence de la Chaîne. M. Tremblay les résume ainsi :

"A la fin de 1950, après des difficultés inouïes, les cultivateurs ayant engagé presque trois quart de million en capital, nous procédions enfin à la mise en marche de l'abattoir et nous avions, pour le départ, trois services en fonction, cinq personnes à notre emploi. Plusieurs se rappellent encore aujourd'hui que nous avions risqué une tentative de mise en marché dans le domaine du bleuets, comme la période de cette année-là était limitée, ce fut une réussite. (En 1951, on nous essaya comme il se doit en nous expédiant 100 chars de bleuets). Les années qui suivent sont employées à bâtir un système et à consolider ce qui a été érigé. Nous sommes secondés par 1,800 membres et 30 coopératives et jamais leur collaboration ne nous a fait défaut.

Nous avons prévu cinq ans d'opérations déficitaires, les plus optimistes de nos concurrents nous en prédisaient dix finalement nous n'en avons eu que trois. C'est la raison qui fait que dès 1956, nous mettons en chantiers la construction d'un abattoir à volaille qui sera adjacent à celui du gros bétail.

**EXPANSION**

En 1957, nous capitalisons à Mistassiné afin d'avoir notre pied à terre dans ce secteur car la Société Coopérative Agricole locale avait fermé ses portes.

En 1958, le Syndicat des Producteurs de Pommes de terre de Shipshaw est également en difficultés et nous nous portons acquéreurs de ses actifs et passifs. Nous échangeons le capital social des membres pour du capital social C.C.S. et dans cette opération, personne ne fait de perte. Nous décidons dans la même année de mettre sur pied un service de machinerie agricole ainsi qu'un service d'appareils de beurrerie et fromagerie.

En 1959, nous procédons à la mécanisation dans l'abattoir à gros bétail, soit aux départements du coupage et de l'abattage car il nous faut envisager de réduire la semaine de travail.

Nous décidons, encore dans la même année, d'établir, de concert avec la Fédération, le service des produits pétroliers qui couvrira, en collaboration avec les Coopératives locales, toute la région.

A la fin de 1959 et au début de 1960, ça fait déjà un bon bout de temps que le finance-

ment à la C.C.S. nous étroit (pour ne pas dire étouffe), nous décidons de jouer gros jeu et nous adressant à la Législature de Québec dans le but d'obtenir par bill privé le droit à nous financer par voie d'émission d'obligations.

A la fin de 1960, nous réalisons le premier financement de \$700,000.00. Les obligations furent vendues en 24 heures. (98 1/2 taux 6% et 6 1/2 %).

En 1961, nous allons au plus pressé en construisant un immense entrepôt à fromage à Chambord. Sa capacité sera de 3,000,000 de livres et nous faisons, durant la même année, des capitalisations importantes à l'abattoir précisément au département de l'abattage. (Plusieurs se souviendront que le Fédéral avait ordonné à tous les abattoirs soumis à l'inspection "Canada Approved" de faire l'organisation nécessaire en vue de procéder à l'abattage "le plus humainement possible". Nous capitalisons aussi, au siège social, en l'organisation des bureaux.

Toujours en 1961 pressés par les cultivateurs, nous investissons de fortes sommes en machinerie lourde et outillage en vue de faire de l'époutement sur les fermes et nous établissons cette année-là, un des plus beaux services de la Chaîne lequel fonction à pleine capacité depuis cette période. (Malheureusement, pour ce service, il nous faut nous limiter à un comté seulement).

**DE PROGRES EN PROGRES**

En 1965, dû à l'augmentation du volume de l'abattage à volaille, nous sommes forcés d'investir de très fortes sommes afin de doubler la capacité de production de cet abattoir.

Au début de 1966, nous procédons à une deuxième émission d'obligations au montant de \$550,000.00. Encore-là, la vente est réalisée en quelques heures seulement et à des conditions exceptionnelles si l'on compte que le principal a été vendu au prix de 98% taux d'intérêt de 5 3/4% - 6% et 6 1/2%.

Encore en 1966, nous participons à la fondation de la Corporation de Congélation du Saguenay Ltée en collaboration avec L.U.C.C. du Saguenay, La Fédération des Producteurs de Bleuets et la Caisse d'Etablissement de l'U.C.C. le capital autorisé est de \$800,000.00 et nous sommes l'actionnaire majoritaire.

Toujours en 1966, en collaboration cette fois avec l'Etat Provincial, nous organisons un des postes les plus modernes de la province pour la classification et le mirage des oeufs.

Nous débutons l'année 1967 par la mise en marche d'un service régional de meunerie, service organisé en collaboration avec l'Etat Fédéral par l'entremise de l'ADA, le Provincial collaborant à la désaffectation des meuneries existantes et ne répondant plus aux exigences.

Un point important est à souligner ici, c'est qu'à l'assemblée générale qui a précédé l'autorisation de la part des membres pour la réalisation de ces deux projets, les cultivateurs ont souscrit \$180,000.00 de capital social et à la fin de l'année presque 50% de cette somme était déjà payée.

**LE CAPITAL HUMAIN**

Durant la même période, je crois que je manquerais à mon devoir si je ne signalais pas le travail dévoué souvent ingrat et presque bénévole des directeurs et surveillants qui se sont succédés à la commande de la C.C.S.

Le nombre d'années des directeurs totalise 73 ans comme administrateurs de la Chaîne, soit une moyenne de 6 1/2 ans par administrateur et nous en avons qui de dévouent depuis 20 ans, si l'on remonte à la formation de la Chaîne. L'âge moyen de nos directeurs est de 53 ans. Nous remarquons ce même phénomène au comté Surveillance.

Quant au volume de transactions, de 1.9 million qu'il

était au début, il passe durant cette période à 12 millions et le profit net réalisé au cours de ces années est de 909,000.00 après avoir acquitté nos impôts. Ce bénéfice a été pour une partie ré-investi dans l'entreprise et une partie créditée aux membres. L'actif de \$820,000.00 qu'il était au début est aujourd'hui de \$4,000,000.00.

Nous avions au départ, au total, une centaine de clients, nous en comptons aujourd'hui 1500. 3,400 producteurs transigent avec la C.C.S.)

Pour ce qui est du personnel, de 5 employés que nous étions, nous sommes maintenant 175.

Quant au personnel de cadre, la moyenne d'âge est de 43 ans. La moyenne comme responsable d'un service ou d'une fonction est de 14 ans. Aussi dans ce secteur, nous en avons qui ont assisté au début de la C.C.S.

Notre personnel de cadre s'élève à 32 personnes qui ont des fonctions soit de secrétaire, trésorier, surintendant, contremaitres, vendeurs, etc...

**NOUS SOMMES PRETS**

Ce n'est pas, je le pense bien, de l'orgueil mal placé que de vous dire, M. le Ministre et Messieurs, que nous avons en puissance deux à trois candidats pour chacune des différentes fonctions à la C.C.S.

Donc, Monsieur le Ministre, si jamais vous aviez quelques problèmes avec votre usine de bleuets à St-Bruno, il ne faudra pas vous gêner. Nous pourrions sûrement vous être utiles!

**AUJOURD'HUI LA MEUNERIE**

En terminant, je pense que la réalisation d'une meunerie de secteur qui a déjà une influence bienfaisante dans toute la région, c'est encore un autre pas bien sûr en vue de moderniser nos méthodes de vente mais c'est surtout la continuation d'un vaste programme entrepris par les cultivateurs, leur association professionnelle l'U.C.C. en vue de permettre aux producteurs d'obtenir le plus possible pour le fruit de leur travail.

Anciennement, ça coûtait jusqu'à .02¢ la livre pour transporter des animaux vivants aux grandes salaisons, aujourd'hui le transport se fait presque gratuitement.

Les grandes Compagnies qui nous concurrencent dans la vente des moulées balancées ont commencé, depuis l'annonce de la construction de notre meunerie, à réduire sensiblement leurs prix de vente, elles ont amélioré aussi leur façon de livrer aux producteurs et nous pourrions ainsi continuer les énumérations.

Pour l'avenir, nous nous proposons de continuer d'agir en étroite collaboration avec les Syndicats spécialisés organisés par l'U.C.C. et qui s'occupent de mise en marché et nous espérons ainsi que notre appui pourra contribuer à faire rendre à ses mesures toute l'efficacité possible qu'en attendant les cultivateurs et nous sommes convaincus qu'en agissant ainsi nous travaillons au mieux être de la classe agricole de toute la communauté".

**FELICITATIONS...**

à la Chaîne Coopérative du Saguenay  
pour cette heureuse initiative

**PAUL BAILLARGEON ENR.**

Entrepreneur general

**St-Anselme Co. Dorchester**

# WOOLWORTH

## VENTE DE JANVIER



*les valeurs les plus exceptionnelles de toutes*

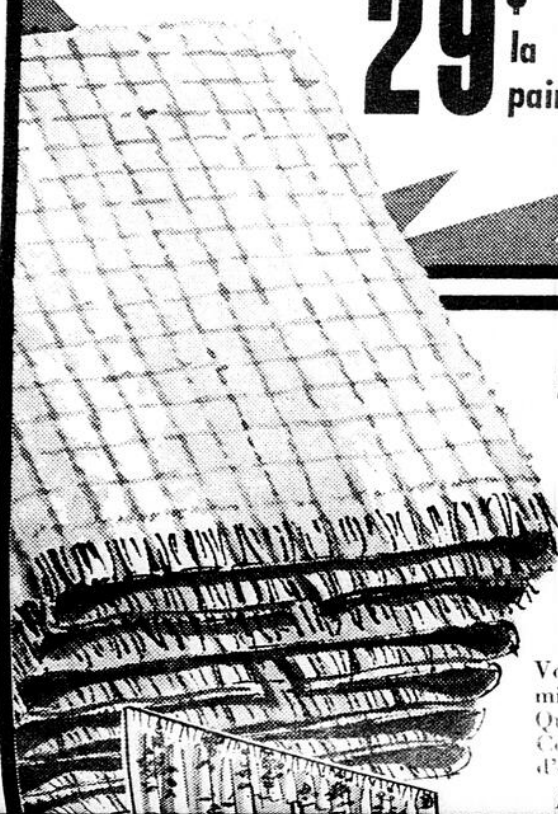
Première qualité

**NYLONS** micro-maillles sans couture

29¢ la paire **3 paires 84¢**

C'est le meilleur moment pour faire des stocks de bas. Bas garantis de première qualité, 400 jauge, 15 deniers en nylon Dupont 100%. 2 ravissantes couleurs: beige tendre ou épices. Pointures: 9 à 11.

Tant qu'il y en aura



**Economisez 23¢**  
sur des grandes  
**SERVIETTES DE BAIN**  
en tissu éponge  
20" x 40"

Vous réaliserez une merveilleuse économie sur ces épaisses serviettes de bain. Quadrillé marocain. Séchant rapidement. Couleur bon teint: rose, bleu, bouton d'or ou vert.

Prix **77¢**



**Une valeur exceptionnelle!**  
Chandails sans manches en fibre  
**ACRYLIC** pour dames

Ravissants chandails sans manches, en moelleuse fibre acrylique, au point de diamant horizontal. Encolure et glissière de 6" au dos. Couleurs: Blanc, rose, bleu, beige, aqua, jaune ou noir. Tailles: petit à grand.

Prix de vente de janvier

**299** chacun



**PANTALONS**

pour dames... à prix très modique... Jambes de coupe effilée, très ajustées. Fermeture latérale à glissière et à bouton. Couleurs unies: noir, bleu poudre, bleu roi, rouge ou beige.

**PANTALONS**  
 Pantalons en velours côtelé à prix très modique. Jambes de coupe effilée, très ajustées. Fermeture latérale à glissière et à bouton. Couleurs unies: noir, bleu poudre, bleu roi, rouge ou beige.

au prix de vente **1.97**

**Collants EXTENSIBLES**

de qualité supérieure 100% nylon pour dames, demoiselles et enfants  
 Léotards sans couture, garantis 100% nylon. Epaisseur régulière. Panneau de renforcement au siège pour plus de résistance et confort et large ceinture élastique. Grand choix de couleurs.

A partir de **1.00 à 1.89**

Fabrication canadienne

**Grande aubaine de jupons à LA MODE POUR DAMES**

Jupons en jersey de rayonne pour dames. Panneau opaque devant, feston dentelé à l'ourlet et ceinture élastique assortie. En blanc et en couleurs. Tailles: petite, moyenne ou grande.

2 pour **1.97**

**Vente de culottes**

Voici une occasion de renouveler votre stock de culottes. Culottes en jersey de rayonne acétate pour dames, avec jambes bordées ou élasticiées. Grand choix de couleurs. Tailles: petites à grandes.

Prix très modiques Moins de 33¢ chacune **3 pour 96¢**

**TENTURES EN PLASTIQUE ultra-larges**

Tentures en plastique entièrement doublées dans un grand choix d'imprimés modernes ou floraux. Largeur totale: 108" prise à la tête, 87" long. A l'aspect et la tenue du tissu.

Prix de vente **99¢**

**Spécial de PETITS COUSSINS**

Un assortiment spécial de coussins en velours côtelé, taffetas ou satin. Rembourrés de caoutchouc mousse ou de Kapok. Couleurs décoratives au choix.

Prix de vente **2 pour 2.88**



**PANTALONS EN VELOURS CÔTELÉ**

pour fillettes de 4 à 6x  
 Pantalons non doublés; velours côtelé résistant à grosses côtes, ceinture boxeur et poches latérales fendues. Couleurs: canneberge, bleu, noir, brun.

Prix de vente **1.88 ch.**

**CHAUSSETTES TRÈS CHAUDES**

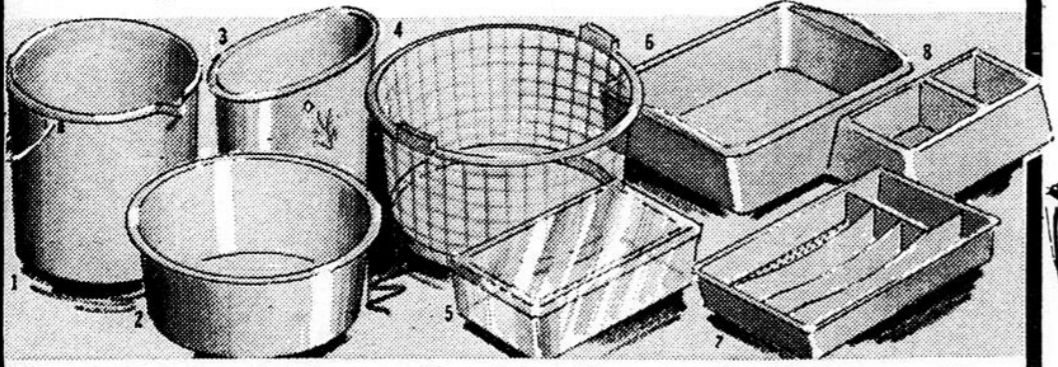
pour hommes  
 Chaussettes d'excellente qualité 70% laine, 20% rayonne, 10% nylon, renforcées au talon et au bout. Gris-seulement. Pointure: 11.

Prix de vente **99¢**

**LAVETTES**

paq. de 5  
 Offre spéciale sur paquets de lavettes "Happy Home". Filet de coton très absorbant; dimensions approximatives: 15" x 14".

Prix de vente **88¢ le paq.**



**Grandes aubaines d'ustensiles ménagers en plastique**

- 1. SEAU VERSEUR
  - 2. CUVETTE RONDE
  - 3. CORBEILLE À PAPIER OVALE
  - 4. PANIER À LINGE
  - 5. RAVIER TRANSPARENT
  - 6. CUVETTE RECTANGULAIRE
  - 7. PLATEAU À COUVERTS
  - 8. ECUELLE POUR ANIMAUX
- 67¢** chacun ou **2 assortis pour 1.29**

Pour vous mesdames!

Voici des **Robes-fourreaux**

Grand choix de modèles très jeunes

au prix de vente spécial de janvier seulement **1.99** chacun

Achat spécial d'un assortiment sensationnel de robes-fourreaux. Couleurs unies ou rayures et imprimées, au choix. Robes à bordure imprimée également disponibles (non illustrées). Grand choix de couleurs. Tailles: 10-18.



**VOTRE ARGENT A PLUS DE VALEUR CHEZ WOOLWORTH**



# La connaissance de la petite histoire d'Alma serait un atout précieux pour développer davantage l'amour du patelin

Il fut un temps, à Alma, où l'on cultivait l'amour de la petite patrie dans le cœur des enfants, par la connaissance des institutions et des faits de l'histoire locale. "Notes historiques de la paroisse St-Joseph d'Alma, de 1867 à 1940" brochure de 40 pages publiée par les Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil, était à l'usage des écoles de la municipalité.

Situation géographique et préliminaires de la fondation, l'arrivée des premières familles, la maison des Boulanger, portrait de M. et Mme Da-

mase Boulanger, le dimanche des premiers colons, la première chapelle, le premier curé, le chemin de fer, la première école modèle, la construction des ponts, l'érection en municipalité, la construction de l'église actuelle de la paroisse Saint-Joseph, les développements industriels l'apparition du chômage, l'exploitation du granit noir, les derniers événements et quelques statistiques provinciales sont autant de chapitres de ce manuel dont les enfants apprenaient les 239 questions et réponses, comme les 108 du petit catéchisme.

On y apprend qu'en réalité, si la paroisse de Saint-Joseph d'Alma fut fondée en 1867, c'est en 1863 qu'une première famille, celle de Damase Boulanger, vint s'établir ici. Qu'était ce Damase Boulanger? Le contremaître de la construction par le gouvernement fédéral en 1857, d'une glissoire destinée à favoriser le passage du bois entre le Lac Saint-Jean et le Saguenay, par la Petite Décharge. La glissoire achevée en 1860, avait une longueur de 5.026 pieds. Elle avait coûté \$45,000 environ. Lorsque M. Boulanger fut nommé gardien de la glissoire, il était employé chez Price, à Chicoutimi.

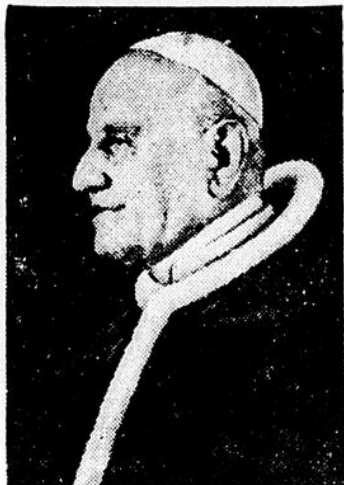
Les renseignements de ce genre abondent dans le manuel des Soeurs du Bon-Conseil.

Ce serait peut-être une bonne idée de le rééditer pour que les étudiants de 1967 apprennent ainsi, par une meilleure connaissance de l'histoire, à mieux aimer leur patelin.

## Minute papillon



Minute papillon, une nouvelle série où le fou rire mène le bal. Conrad (Paul Berval) et Léon (Edgar Fruitier) sont deux frères qui partagent le même appartement. Ils ont comme voisines deux jolies filles, Sophie (Monique Joly) et Elisabeth (Andrée Lachapelle), ce qui n'est pas sans inquiéter leur mère (Nana de Varennes). Ne manquez pas les aventures cocasses de ces gais lurons, le mardi à 8 heures du soir, au réseau français de télévision de Radio-Canada.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme P.-E. Tremblay



PRECIEUX DOCUMENT que la monographie d'Alma préparée par Mgr Victor Tremblay, de la Société Historique du Saguenay. Le manuscrit auquel il manque encore quelques détails, a été remis au maire de la ville centenaire, M. J.-Léonce Desmeules, en même temps qu'au président de la Commission du centenaire, M. Marcel Lessard, (à la gauche de la photo).

Jean Le Photographe

LE GIN  
de **KUYPER**  
EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR




LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE—DEPUIS 1695  
John de Kuyper & Son—Blended Gin—Distillé au Québec

## Rectification

### Re: VENTE DE PROPRIETES POUR TAXES

Dans l'édition de ce journal, en date du 27 décembre 1966, nous avons publié une liste de propriétés qui devaient être mises en vente pour taxes le 25 janvier 1967.

Malheureusement, à la suite de circonstances pratiquement hors de notre contrôle, il s'est glissé une erreur que nous nous empressons de corriger afin de rendre justice à qui de droit.

En effet, la propriété de M. GERMAIN LAVOIE, 124 St-Bernard, Alma, qui apparaît sur la liste comme devant être mise en vente pour taxes, n'aurait pas dû apparaître sur cette liste car les taxes étaient entièrement payées à cette date.

Nous nous excusons auprès de M. Lavoie et nous sommes assurés que la population voudra bien en tenir compte.

LA CITE D'ALMA  
Paul Tremblay,  
Greffier

## OBJECTIFS ET ORIENTATION

### Notre orientation: demain

Le consommateur de demain exigera que les marchés et la technologie de demain correspondent aux problèmes de demain.

Voilà ce qui assure le premier rang dans l'industrie.

### LA SOCIÉTÉ DOMINION TEXTILE

Fabricante des produits **TEX MADE**

## Lettre ouverte

### Il ne faut pas rester neutre

Napoléon au faite de sa puissance, s'était décidé à visiter la Vendée. Le Souvenir des luttes sanglantes entre son armée et l'armée adverse, et des répressions énergiques qui les avaient suivies n'était pas oublié, et le grand homme était reçu assez froidement par la population. Le maire d'une petite commune croyant faire sa cour se vanta devant Napoléon, de n'avoir pris part à aucune des guerres qui avaient dévasté le pays. M., lui répondit aussitôt Napoléon il n'y a que les lâches qui restent neutres.

Ils sont légions ceux qui restent neutres dans la guerre contre l'alcool. Si tous les tempérants voulaient se lever une bonne fois et montrer leur nombre, les partisans des tavernes rentreraient bien vite sous terre. Mais chacun a ses intérêts et ses petites susceptibilités à ménager. Ce qui fait lorsque vient la lutte, qu'une poignée de soldats seulement sont au feu. Les autres les approuvent... intérieurement, mais se cachent derrière les volets afin de ne pas recevoir les coups. Ce sont les

neutres dont parle le grand Napoléon. Qu'on décide une bonne fois les neutres, les peureux, les prudents, ceux qui se cachent de peur de recevoir des horions, à entrer en campagne, à faire face à l'ennemi, à se ranger sans les drapeaux des amis de la tempérance et, encore une fois, la victoire ne sera pas lente. Ceux-ci sont légion mais se taisent tandis que les partisans de l'alcool, en somme peu nombreux, sont actifs et remuants. N'oublions pas le proverbe: dix femmes qui crient font plus de tapage que mille hommes qui se taisent. Le jour où les tièdes, les endormis, les peureux, les bourgeois dont le moindre effort dérange la digestion, se décideront à entrer dans le bataillon de ceux qui veulent lutter, les amis de l'alcool disparaîtront bien vite de la circulation.

Henri Pelletier

## Réunion des dirigeants des gardes paroissiales

L'exécutif de l'Union des gardes paroissiales du diocèse, tiendra sa prochaine réunion samedi prochain le 14 janvier, à l'Hôtel Champlain de Chicoutimi.

Parmi les différents sujets à l'agenda de cette réunion, l'on remarque notamment la préparation de la journée d'étude à St-Jérôme, le prochain colloque au Lac Bouchette ainsi que l'étude de la constitution de la Fédération.

Cette importante réunion sera dirigée par le lieutenant colonel Jean-Marie Dufour de Chicoutimi, président diocésain.



— Les Quartiers Généraux des Forces Armées Canadiennes annoncent la promotion au grade de Capitaine du Lieutenant d'Aviation Roger Maltais de la Base des Forces Canadiennes de Bagotville, Québec. Originaire de la région du Saguenay le Capitaine Maltais est navigateur sur les avions VOODOO et occupe aussi le poste d'officier des Relations Extérieures de la Base de Bagotville. Il est le fils de M. et Mme Robert Maltais de Chicoutimi-Nord, et marié à Mlle Lorraine Ouellet du 66 Labrecque, Alma.

**En vedette  
cette semaine**

SOIREE CANADIENNE  
Vendredi et samedi

**Hôtel Manoir  
Du Rocher**

Dimanche  
BUFFET FROID  
à \$1.50

*Pharmacie*

*N. Simard Enr.*

**Pour toutes vos prescriptions**  
**Tél: 662-5342**

Normand Simard, B.A. B.Ph. L. P.H.

**THEATRE  
CANADIEN**

JAN 13-14-15-16-17-18-19

VEN. à JEU.

**L'HOMME  
D'ISTAMBUL**

avec  
SYLVA KOSCINA  
PERRETTE PRADIER  
MARIO ADORF  
GEORGE SIMONELLI  
NAT WACHSBERGER  
ANTHONY ISASI  
TECHNICOLOR  
TECHNISCOPE

2 ième FILM

**ON N'Y JOUE QU'A DEUX**

PETER SELLERS  
MAI ZETTERLING VIVIANNA MASKELL

Matinée pour étudiant  
de 10 à 15 ans samedi  
le 14 janvier à 1 h. 30  
**L'AVENTURIER**  
**MAGNIFIQUE**  
Film d'action en coul.  
Admission 0.30

Vous recherchez ce qu'il y a de mieux?

Y a pas d'erreur,  
**MOLSON**  
c'est la meilleure!

## La vie sociale à Desbiens

M. Bruno Martel, fils de M. et Mme Raoul Martel de Desbiens avec Mlle Rose Deslisle fille de M. et Mme Rodrigue Delisle, de Desbiens.

M. Daniel Néron fils de M. et Mme Joseph Néron et Mlle Yolande Desmeules fille de M. et Mme Charles-Henri Desmeules.

M. Germain Brisebois fils de M. et Mme Jules Brisebois de Montréal et Mlle Jacinthe Minier fille de feu Philippe Minier et de dame Blandine Villeneuve.

### BAPTEME

Le 11 décembre a été baptisé Joseph-Jean-Pierre-Rémi, né à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 6 courant, enfant de M. et Mme Louis-Georges Girard née Françoise Martin. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Maurice Allard, oncle et tante de l'enfant.

### AVIS DE VENTE

Province de Québec district de Roberval, Cour Provinciale No. 49-879 Demandeur Entreprise Rogam Inc. VS Mésy Construction. Le 24ième jour de Janvier 1967 à dix heures de l'avant-midi au lieu d'affaire du dit défendeur situé sur la Route St-Bruno district de Roberval seront vendu par autorité de justice les biens et effets du dit défendeur saisis en cette cause consistant en Conditions: Argent comptant: Une Table de travail genre bureau  
Une machine écrire de marque Underwood  
Un classeur quatre tiroirs de marque UngavaLine  
Un classeur quatre tiroirs de marque Saro  
Une Machine pour la Paie (Paymaster)  
Une machine à Photocopie (Apéco Auto-Start)  
Deux bureaux de travail de couleur bruns  
Six chaises de cuir de couleur brunes  
Une pathère  
Primis Simard Huissier de la Cour Supérieure. Robert Côté avocat, 132 Blvd Sacré-Coeur, St-Félicien.

### SALE NOTICE

Province of Quebec, District of Roberval, Provincial Court. No 49-879 Plaintiff Entreprise Rogam Inc. VS defendant Mesy Construction Inc., On the 24th day of January 1967 at 10 O'clock in the morning, at the domicile of the said defendant at Rte St-Bruno district of Roberval will be sold by authority of Justice all goods and chattels of the said defendant seized in the cause consisting of:  
One Table of work kind writing-desk  
One dactylo of mark Underwood  
One scaw-plate of mark UngavaLine  
One screw-Plate of mark Saro  
One paymaster  
One apeco Auto-Start  
Two writting-desks of brown color  
Six chairs in leather of brown color  
One hat-peg  
Terms Cash. Primis Simard Bailiff Superior Court. Robert Côté 132 Blvd Sacré-Coeur, St-Félicien.

## Les jeunes skieurs de Desbiens sont enchantés de leurs cours

Les cours gratuits donnés par l'école régionale de ski, ont débuté samedi le 7 janvier au Mont Dequen. 80 enfants d'âge scolaire des municipalités de St-Jérôme, Desbiens, Chambord, St-André, St-François de Sales et Lac Bouchette se sont inscrits à ces cours. Des autobus font le transport gratuit des jeunes skieurs en herbe.

MM. Claude Doré et Richard Larouche, professeurs d'éducation physique à la Régionale Lac St-Jean, apprennent aux débutants la maîtrise du ski, la tenue des bâtons, les techniques du montage, de la descente, du chasse-neige, du virage et même les exercices à faire pour se réchauffer.

Les responsables, tout en déplorant le manque d'équipement de base chez certains enfants, sont cependant enthousiastes quant à la réussite de ces cours.

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
District de ROBERVAL  
No 33,020  
COUR SUPERIEURE  
DAME YVONNE TREMBLAY  
demandeur  
VS  
MESY CONSTRUCTION LTEE  
défendeur

### AVIS DE VENTE

EST PART LE PRESENT DONNE QUE LES effets mobiliers suivants appartenant au Défendeur seront vendus par autorité de justice, à son domicile, à Route Régionale, St-Bruno, le 24 janvier à 2 heures de l'après-midi; savoir:

Trois Earth-Movers, 15 tonnes "Carterpillar"  
Une Pelle Mécanique "Dominion" 400.  
Une Pelle Mécanique "Dominion" 375.

LESQUELS EFFETS seront vendus pour argent comptant au plus offrant et dernier enchérisseur.

Donné à Alma ce 9ième jour de janvier 1967.

J.-H. Tremblay, H.C.S.

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
ROBERVAL DISTRICT  
No 33,020  
PROVINCIAL COURT  
MRS YVONNE TREMBLAY  
plaintiff  
VS  
MESY CONSTRUCTION LTD  
defendant

### NOTICE OF SALE

IS HEREBY GIVEN THAT THE FOLLOWING assets belonging to the defendant will be sold by court decision at his home, at Rte Régionale, St-Bruno, 24th of January at 2 o'clock after noon; namely:

Three earth Movers, 15 tons "Carterpillar"  
One Mechanical Shovel "Dominion" 400  
One Mechanical Shovel "Dominion" 375

WHICH ASSETS will be sold cash to the highest and last bidder.

Given in Alma, this Ninth day of January 1967

J.-H. Tremblay  
H.C.S.

### PROVINCE DE QUEBEC

MUNICIPALITE du village de St-Coeur-de-Marie  
COMTE DU LAC-ST-JEAN.

### RELEMENT NO - 114

ATTENDU que l'article 77 du Code Municipal, tel qu'amendé par le Bill 56 (ELISABETH 11-12 chapitre 65) autorise le conseil municipal à accorder une rémunération au maire et aux conseillers pour leurs services comme tels,

ATTENDU que par cet amendement, la législation a reconnue que la charge de maire et de conseillers est devenue onéreuse et qu'il serait équitable qu'une rémunération soit accordée,

ATTENDU qu'avis de motion de la présentation du présent règlement a été donné à la séance du 5 décembre 1966.

POUR CES MOTIFS, il est proposé par Monsieur le conseiller Clément Larouche et résolu unanimement qu'il soit statué et décrété ce qui suit:

1— Le conseil de la Corporation municipale du Village de St-Coeur-de-Marie, Comté du Lac St-Jean, est autorisé à payer une rémunération annuelle de \$500.00 au Maire et de \$200.00 à chacun des conseillers.

2— Cette rémunération sera payée sur une base annuelle ou tout autre mode de répartition qui sera décretee par une résolution de ce conseil.

3— Le conseil est autorisé à payer à même les fonds généraux de cette corporation les sommes nécessaires au paiement de ladite rémunération.

QU'une assemblée publique aura lieu à l'endroit ordinaire des séances le 23 janvier 1967 de 7 à 9 heures du soir pour l'approbation ou la désapprobation dudit règlement.

S'il est nécessaire un bureau de votation sera ouvert les 30 et 31 janvier 1967, à l'Hôtel de Ville, de dix (10) heures du matin à cinq (5) heures du soir pour la réception des votes des électeurs concernant ledit règlement.

Fait et passé à St-Coeur-de-Marie, ce 2 janvier 1967.

Vraie copie

Certifié ce 3 janvier 1967

Noël Dufour, Sec.-Trés.

### CARTES PROFESSIONNELLES

**GRAVEL & SIMARD**  
Ingénieurs conseils  
— Génie Municipal — Béton —  
— Structures — Etudes de sols —  
184, Colard ALMA Tel.: 562-7956

**DOLLARD BHERER, C.A.**  
Bureau: 520 Ave Fortin, Alma  
Téléphone: 662-2607

*Morin, Gagnon, Boily & Associés*  
ALMA: Robert Morin, C.A., Aurèle Boily, C.A., 70, Sacré-Coeur, Tél.: 662-4855  
ROBERVAL: Jean Gagnon, C.A., Gilles Gaudreault, C.A., 410, Bl. St-Joseph, Tél.: 275-2111

FONDE EN 1915  
**Lorenzo Bélanger et Associés**  
COMPTABLES AGRES  
**Jules Hamel M. Sc. C., C.A.**  
Sociétaire chargé d'Alma  
745, Ave Martel ALMA Tél.: 662-7888  
Suite 360 1980, O. Sheeb, Montréal 25 Tél.: 937-4238

### CARTES PROFESSIONNELLES

*Demers & Boily*  
NOTAIRES  
Jean-Claude Demers et Gaëtan Boily  
TEL.: 662-6114  
Cessionnaire du greffe de Me R. Lapointe  
70, Sacré-Coeur ALMA

Maux de têtes Troubles nerveux,  
Cure d'amaigrissement etc.  
**Dr G.-H. Brunel, d.c., n.d.**  
DOCTEUR EN CHIROPRAQUE  
RAYON-X  
TEL.: 662-4009  
395 Bl. St-Judes, Alma Visites à domicile

**ANGERS FILS INC.**  
COURTIER D'ASSURANCE AGRES  
Léon-Paul Angers, tél.: 662-5312  
J.-B. Angers, tél.: 662-9769  
58, Sacré-Coeur Alma

**LOUIS-J. FORTIN**  
NOTAIRE B.A.L.L.B.  
Tél. Bur.: 662-3539 Rés.: 662-9526  
260, St-Joseph ALMA

### CARTES D'AFFAIRES

**LE LAC-ST-JEAN**  
JOURNAL FONDE EN 1941  
**René Maltais, publicitaire**  
TEL.: 662-2589

**GABRIEL FORTIN**  
Courtier d'assurance agréé  
Représentant "LA SOCIÉTÉ DES ARTISANS"  
336, Bl. Dequen Bur. 662-6871 Quartier Naud Réa.: 662-5780

**PAUL MARTEL C.A.**  
Bureau: 215 Sacré-Coeur ALMA  
Tél.: 662-2731  
Résidence: 205 Bl. Potvin ALMA  
Tél.: 662-5482

Pour tout projets de construction consultez:  
**Service de Construction Domiciliaire Ltée**  
789, Ste-Anne Quar. Naud, Alma  
Maison de tout genre-Chalet préfabriqués  
Terrains - Prêts hypothécaires  
Tél.: 662-7424 ou si occup. 662-7973

OPTOMETRISTE  
**DR JULES SIMARD, o.d.**  
Exam(m de la vue  
70, Sacré-Coeur Tél.: 662-2512 Alma



**CAMPAGNE DE NOEL "CHAMPAGNAT"** — Le 17 décembre dernier, les étudiants de Champagnat ainsi que les étudiantes des autres écoles d'Alma faisaient officiellement la remise de leur cueillette à Messieurs les Présidents des Saint-Vincent de Paul des cinq paroisses de la ville. Ces derniers se

chargeaient de faire parvenir les dons des étudiants aux familles les plus déshéritées de notre région. Les étudiants remercient toute la population pour l'appui accordé à l'occasion de cette campagne et offrent à tous leurs vœux pour une heureuse et sainte année.

## Conseillère en beauté

Mme Jeanne-d'Arc Tremblay distributrice des cosmétiques et parfum CARELLI vous invite à lui confier votre beauté.  
POSTICHE - PERRUQUE - CHIGNON  
Artifice de coiffure



24 Collard Est Alma Tél.: 662-3545

## Agent demande

Très bonne occasion d'affaires pour toutes personnes possédant un petit capital de \$1,000. et plus.

Travail très facile ne demandant que quelques heures par semaine, possibilité de très bon revenu. Appliqués par correspondance et nous ferons le nécessaire pour un rendez-vous.

Nom .....

Adresse .....

Tél.: .....

Adressez-vous au no 81 de la 80e avenue pointe aux Trembles, Montréal.  
c/s de M. Luco.

## Nominations à la Brasserie Dow



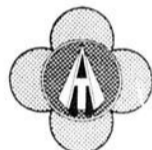
La Brasserie Dow Limitée annonce qu'à la suite d'une étude économique du territoire desservi par ses agents dans la région du Saguenay-Lac St-Jean, M. Léonce Harvey d'Alma assurera la vente et la distribution des produits de La Brasserie Dow pour toute la région du Lac St-Jean, depuis Alma jusqu'à Chibougamau.

La nouvelle a été annoncée par M. Olivier Acand, gérant des ventes de La Brasserie Dow pour l'Est du Québec, lors d'une conférence d'information.

M. Harvey desservira la région de l'entrepôt qu'il occupe présentement à Alma (590, rue Scott) et d'un entrepôt-satellite à Chibougamau (322-2ième Rue). M. Harvey est agent de La Brasserie Dow depuis 1963.

M. Evans Laberge, ci-devant agent à Dolbeau et Chibougamau, est nommé pour la région du Saguenay avec bureaux et entrepôt à Chicoutimi.

En annonçant la nouvelle, M. Arcand a expliqué que le réaménagement du territoire de M. Harvey avait pour but de rendre plus rentable l'exploitation de la région.



HIER POUR DEMAIN



Félicitations à la ville d'ALMA à l'occasion de ses

# 100 ANS DE PROGRÈS



**M. LÉONCE HARVEY,**  
AGENT LOCAL

M. Léonce Harvey, agent local de la Brasserie Dow Limitée, dirige une entreprise qui prospère et se développe au même rythme que la ville d'Alma.

Désireux de s'associer aux manifestations civiques du centenaire d'Alma, M. Harvey a décoré l'un de ses camions aux couleurs et au thème du centenaire.

LA BRASSERIE DOW LIMITÉE



LES MAÎTRES-BRASSEURS DU QUÉBEC



## AU PALAIS DES QUILLES D'ALMA

Dans la ligue Régionale de petites quilles avaient lieu a machts. La 1ère rencontre a eu lieu entre le Restaurant Bikini qui a perdu contre l'Hôtel Chlcoutimi. Pour le Restaurant Bikini, Elie Rossignol s'est signalé avec un simple de 195 et un triple de 507.

2ème rencontre. Le Restaurant Bikini a gagné 4 à 0 contre le Collège Classique de Jonquière. Pour le Restaurant Bikini, Elie Rossignol a réussi un simple de 204 et un triple de 532.

3ème rencontre. Le Restaurant Bikini a subi une défaite contre Georges Steak House au compte de 3 à 1.

Pour le restaurant Bikini, Elie Rossignol s'est signalé avec un simple de 172 et un triple de 485.

Dans la ligue provinciale de grosses quilles, il n'y avait aucune rencontre, en fin de semaine. Les activités commenceront le 15 janvier, alors que le Laval Fortin Ltée visitera Potvin & Bouchard au Salon Métropolitain.

Dimanche soir avait lieu le Télé-Quilles Mixte, Mlle Marthe Briand et Régis Simard ont remporté les honneurs contre les aspirants Mme

Jeannine Girard et Claude Morin. La prochaine rencontre aura lieu à 7 hres. Les champions rencontreront Mme Gaétane Pilote et Jacques Poirier.

Samedi, le 7 janvier avait lieu le Tournoi de qualification pour le Télé-quilles mixte. Voici la liste de ceux qui se sont classés.

10 Mme Jeannine Girard et Claude Morin.

20 Mme Gaétane Pilote et Jacques Poirier.

30 Mme Fernand Bergeron et Robert Girard.

40 Mme Yolande Guérin et Roland Harvey.

Substituts. Mlle Yvonne Briand et André Lachance.



# AVIS

REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec:

Simard, Dorélien. 5 rue Harvey Ouest, Alma **Epicierie**  
(Transfert de Patrick Simard)

Emond, Richard, Rang St-Isidore, Hébertville **Epicierie**  
Gagnon, Dame Robert. 5, rue St-Alphonse, Village St-Bruno. **Hôtel - Salle à manger - Bar.**

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée au:

BUREAU DU GREFFIER  
REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC  
CASE POSTALE 2027, QUEBEC 2, P. Q.

## Hamel Transport Ltée

POUR APPEL GRATUIT  
A ST-FELICIEN  
DE ROBERVAL - ALMA  
DOLBEAU  
Signalez interurbain  
ZENITH 79-300



# INJECT-AIRE!

Pour la scie à chaîne à performance totale

- Plus de puissance
- Plus de rendement
- Accélération plus rapide
- Ralenti amélioré
- Consomme beaucoup moins d'essence



**LA PIONEER**  
**14-20**  
scie à chaîne



**Andre Fortin**

Vente et service  
359 Boul Pie XII Tél.: 662-6140 Alma

# LES PETITES ANNONCES

### MAISON A VENDRE

Pour cause de départ. Comprenant 3 logements finis modernes, bien située, à 570 Harvey, Alma. Pour information, signalez 662-4858.

### A LOUER

Appartement chauffé à louer pour maximum 2 personnes. Un boudoir avec cuisinette. Pour information signalez 662-5063.

### MENAGE A VENDRE

Pour la balance des termes, comprenant 140 morceaux; 1 poêle Gibson-30, 220 volts, 1 réfrigérateur 12 pieds, 1 set de chambre, bureau triple 3 morceaux, 1 set de salon de 2 morceaux 2 tables, 2 lampes salon, 1 set de cuisine 5 morceaux, 1 set de vaisselle, 1 coutellerie, 1 verrerie, 2 lampes de bureau. Ce ménage est neuf et d'une valeur de \$1.395.00 offert seulement pour la balance des termes \$689.77. Pour information téléphoner à 542-2283 à Jonquière.

### A VENDRE

2 crinolines pour robes du centenaire à très bas prix. Pour information signalez 662-2244.

### A ACHETER

Je désire acheter un commerce soit épicerie, hôtel, motel, quincaillerie etc... ou acheter 50% des parts d'un commerce. Je possède 15 ans d'expérience dans le commerce. Pour information, s'adresser à M. Raymond Thibault, Rte St-Bruno, Alma 662-7653.

### MEUBLES USAGES

De toutes sortes à vendre, allant de l'épingle à linge jusqu'au réfrigérateur - Rendez-vous à l'ancienne salle Valentino, route St-Bruno en face de Saguenay Oxygène, ouvert de 9 hres a.m. à 9 h. p.m. tél.: 662-9261.

### HOMMES DEMANDES

Commencez l'année '67 sur le bon pied! Prenez agence payante, produits d'usage journalier, pas de saison mortel. Ne perdez pas la chance de travailler pour vous-même. Ecrivez FAMILIX, 1600, Déloritmier, Montréal.

Mesdames,  
Soyez éternellement jeunes avec

HUILE DE TORTUE



HUILE DE VISON

- LAIT DE JOUVENCE • MASQUE ANTI-RIDES
  - TRAITEMENT CAPILLAIRES
  - GELEE • CREME ANTI-FATIGUE
  - CAMPHRE CONTRE L'ACNE
- DEPOSITAIRE EXCLUSIF

Ph. J.E. BRETON Enr.  
Boul. Dequen ALMA Tél.: 662-2580

## AVANT L'ALARME



PROTÉGEZ-VOUS  
PROTÉGEZ-LES  
VOTRES

confiez vos problèmes d'assurances à nos experts

Paul-Emile HARVEY  
662-5811

Gérard BARIBEAU  
662-3116

REMI HARVEY  
662-7231

Les courtiers d'assurance agréés

**Harvey & Baribeau**

662-3439

67, Sacré-Coeur

Alma

Dans la Ligue Laurentide

# Les Lions de St-Gédéon mettent fin à une série de victoires du St-Bruno

Les Lions de St-Gédéon détenteurs du record de deux saisons consécutives sans défaite ont mis fin à la série victorieuse des Atomics de St-Bruno par une victoire de 4 à 3 sur la patinoire de St-Gédéon dimanche. Cette défaite élimine toutes chances pour les Atomics qui menaçaient jusqu'alors leur record avec 10 victoires consécutives.

Roger McNicol enfila le but victorieux à la 3e période pour redorer le blason des Lions leur permettant d'être la première équipe du circuit

à faire échec aux Atomics cette saison.

Le Dr Camille Tremblay a fait un retour au jeu jeudi dernier. Sa performance a certainement amené un regain de vie aux Lions qui ont une série de 3 joutes sans défaite depuis son arrivée.

La moitié du calendrier est maintenant écoulée et on constate par les pointages bas et serrés des joutes qu'il existe un bel équilibre dans toutes les formations du circuit. Maintenant que Les Lions ont

battu St-Bruno, toutes les autres équipes voudront arracher au moins une victoire aux Atomics avant la fin du calendrier régulier.

Du côté individuel Roland Bouchard et Jean-Guy Emond de St-Bruno se maintiennent toujours en tête mais leur avance demeure sur Léon Murray et Richard Claveau de St-Gédéon et André Létourneau de Chambord.

Chez les gardiens de but le tandem Bouchard et Lachance de St-Bruno conservent la meilleure moyenne de 2.45 mais sont talonnés par Réjean Fortin de Roberval avec 2.90.

Voici les statistiques officielles de la ligue Laurentide après les joutes du 8 janvier 1967.

Classement général	PJ	G	P	N	PP	PC	Tot.
St-Bruno	11	10	1	0	55	27	20
St-Gédéon	10	5	4	1	43	49	11
Chambord	10	5	4	1	37	34	11
St-Jérôme	11	5	5	1	43	49	11
Roberval	10	4	5	1	29	29	9
Desbiens	12	1	9	2	33	50	4

Classement des compteurs	Points
Roland Bouchard, St-Bruno	33
Jean-Guy Emond, St-Bruno	31
Léon Murray, St-Gédéon	22
Richard Claveau, St-Gédéon	20
André Létourneau, Chambord	20
Moyenné des gardiens de buts	

	PJ	PC	Moy.
Bouchard et Lachance, St-Bruno	11	27	2.45
Réjean Fortin, Roberval	10	29	2.90
Alain Ménard, Chambord	10	34	3.40
Laurent Boivin, Desbiens	12	50	4.16
Richard Bilodeau, St-Jérôme	11	49	4.45
Gilles Audet, St-Gédéon	10	49	4.90

# Les Aigles d'Alma reviennent de Sept-Iles avec une victoire

Malgré l'absence de joueurs comme Robert Gaudreault, Ghislain Moffatt Jean-Guy Girard et Jules Gagnon, les Aigles d'Alma ont remporté une éclatante victoire dimanche après-midi contre les Combinés de Sept-Iles de la Ligue intermédiaire "A" de la Côte-Nord.

La partie qui s'est soldée par le compte de 7 à 3 a donné lieu à du jeu particulièrement rude de la part de l'équipe de Sept-Ile. Au deuxième engagement, les responsables des Aigles ont même avisé les arbitres que si la situation ne changeait pas les joueurs regagneraient tout simplement leur vestiaire.

La première période a été très fructueuse pour les représentants d'Alma qui ont enregistré quatre buts contre aucun pour Sept-Iles. A la seconde période cependant les rôles ont été renversés et les combinés ont réduit l'avance à seulement un but en déjouant Michel Murray à trois reprises. Dans la troisième période, la situation est redevenue normale et les Aigles ont enfilé trois autres buts pour porter le compte à 7 à 3.

Pour Alma, Roger Girard s'est signalé avec trois buts tandis que les autres compteurs ont été Georges Ouellet Laurent Larouche, Charles Fortin et Guy Gagnon.

## Propos sur les Aiglons

Les médias d'information ont beaucoup parlé des Aiglons cette semaine. Leur performance est pour les uns une surprise, pour d'autres le couronnement d'un travail ardu tissé d'efforts se basant toujours sur l'excellent potentiel de l'équipe d'Alma.

Les Aiglons ont 4 victoires en cinq parties dont trois à l'étranger. Veuillez me croire la venue de Michel Audet n'est pas étrangère au renouveau de l'équipe. Michel est un solide gaillard plein de vie et il est capable de patiner rapidement tout en semant sur son passage quelques solides coups d'épaules.

L'esprit d'équipe est à son meilleur chez les hommes de Roland Girard; l'offensive produit plus qu'elle ne l'a jamais fait surtout le trio de Marc Lamirande (12 buts en 5 parties) Réal Simard qui évolue au centre et Briand Holland qui marque lui aussi régulièrement. La défensive est de plus en plus étanche avec les Renald Boutin, Denis Simard, Normand Gagnon,

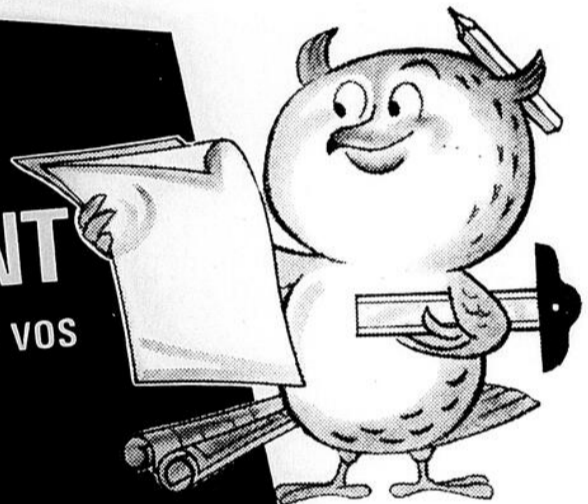
Richard Tremblay et Gilles Gagnon. Ce sont eux qui ont la tâche difficile et qui malgré leur excellent travail ne sont pas appelés à paraître régulièrement sur la feuille de pointage. Et que dire de Laurier Murray dont la superbe performance à Jonquière a mystifié toute la foule présente.

Bref voilà un petit cliché du palmarès des Aiglons et encore j'en oublie car il y a également des joueurs tels que Michel Fortin, Richard Lapointe, Jocelyn Lebel, Jacques Larouche, Michel Briand, Gérard Ottawa et le gardien Gilles Lessard qui ne sont pas des lâcheurs et le complément de bien des victoires.

Il est sans contredit que le match de vendredi soir est le point culminant pour les Aiglons. Ils recevront alors la visite du National de Port-Alfred au Centre Edouard-Moffatt d'Alma. Une victoire des Aiglons les rapprochait à un point seulement de la quatrième position détenue par le National.

Robert Banford

**C'EST MAINTENANT QU'IL FAUT PRÉPARER VOS PROJETS D'HIVER!**



**Vous avez certainement des petites choses à faire réparer à la maison:**

plomberie, appareils ménagers, meubles à rembourrer, installation

électrique, air climatisé, matériel de jardinage, moteur de bateau, etc...

etc... Si vous êtes prévoyants, vos projets d'hiver sont déjà établis et vous

allez faire faire vos réparations pendant la saison froide. Tout sera à votre

avantage et vous gagnerez du temps car en hiver les corps de métier

ne sont pas surchargés comme au printemps ou en été.

Pour les travaux importants, vous pourrez bénéficier d'un prêt à faible taux

d'intérêt en vertu de la loi nationale de l'habitation pour l'amélioration

des maisons. Renseignez-vous auprès de votre banque.

**Chacun est heureux quand tout le monde travaille.**

Consultez le Centre de Main-d'oeuvre du Canada près de chez vous.

Publié avec l'autorisation de l'honorable Jean Marchand, Ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.

# ENTREPRISES FUNERAIRES LIMITEE D'ALMA

338 rue St Joseph, Alma

## BUREAU DE DIRECTION



ARMAND ROBERGE  
PRESIDENT



J. A. MOREL  
V. PRESIDENT



J. A. BEDARD  
TRESORIER



HERVE SENECHAL  
DIRECTEUR



PAUL BERUBE  
GERANT

La Direction de "ENTREPRISES FUNERAIRES LIMITEE D'ALMA" vous invite à retenir, comme par le passé, les services de son personnel DIPLOME, COMPETENT et DISTINGUE en communiquant avec son gerant

PAUL BERUBE  
TEL: 662-6117  
TEL: 662-2318

**A VOTRE SERVICE  
24 HEURES  
PAR JOUR**

Pour un prompt service d'ambulances signalez:  
ALMA: TEL: 662-6117  
TEL: 662-2318  
(2 ambulances)  
ST-JEROME: 349-2155  
(1 ambulance)

## SALONS A VOTRE DISPOSITION

ALMA, 338 St-Joseph (AIR CLIMATISE)  
QUARTIER NAUD, 375 BOULEVARD DEQUEN (AIR CLIMATISE)  
ST-COEUR de MARIE, 41 St-Joseph  
ST-JEROME, 2 rue de la Gare  
ST-GEDEON, Village

## NOMS DE NOS EMPLOYES

Paul Bérubé, Gérant, Alma  
J. Marc Bérubé, Alma  
Donald Bérubé, Alma  
Léopold Côté, St-Jérôme  
Camille Munger, sauveteur d'expérience dans les cas de tragédie de l'onde.

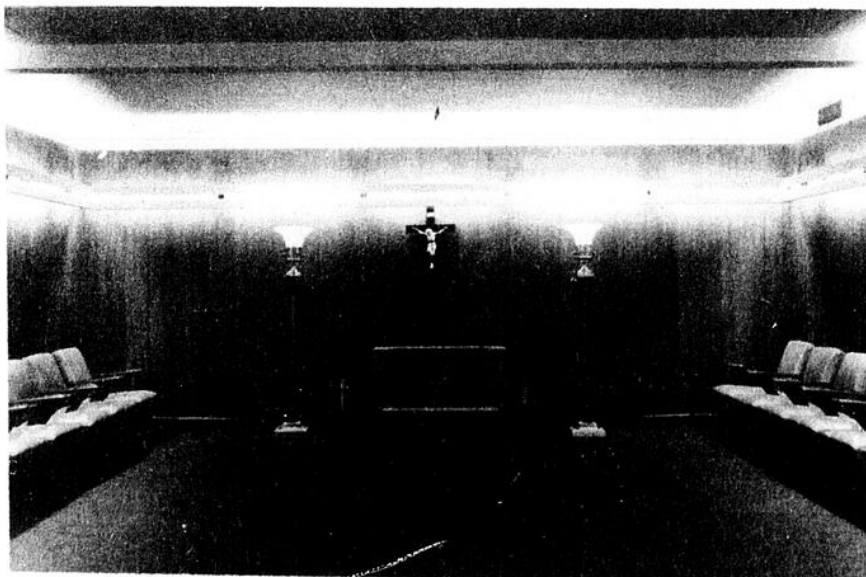
**L'IMPORTANT  
EST  
DE SAVOIR  
OU  
S'ADRESSER**

DEVISE:

**COURTOISIE DISCRETION  
RESPECT DIGNITÉ**



DONALD BERUBE



VUE INTERIEURE D'UN DE NOS SPACIEUX SALONS



J. MARC BERUBE